

# Kimberly Clark remporte la finale dans l'Industrielle

Après le championnat de la ligue régulière, les porte-couleurs de la Kimberly-Clark ont remporté les Éliminatoires de la Section Industrielle en disposant en finale du Groupe Commerce en trois parties consécutives.

Dans la première rencontre, une offensive de 14 coups sûrs a permis aux hommes de Claude Friolet de l'emporter 10 à 0. Maurice Claing a mérité le gain au monticule n'accordant que 3 coups sûrs et Yves Laprés a subi le revers. Michel Guilhault et Pierre Roy ont dirigé l'attaque avec 3 coups sûrs chacun tandis que Lionel Laperle et Gaëtan Pion en obtenaient deux chacun.

**Sommaire**  
Groupe Commerce 000 000 0 0 3 5  
Kimberly-Clark 104 104 x 10 14 0

Le deuxième match présenté mardi a donné lieu à un pointage beaucoup plus serré alors que la Kimberly-Clark sortait vainqueur par 3 à 2. Quatre joueurs soit Claude Friolet, Alain Rivard, Maurice Claing et Pierre Roy terminaient tous la soirée avec deux coups sûrs. Du côté des perdants seul Marc Lapointe réussissait l'exploit, Maurice Claing avait de nouveau le meilleur sur Yves Laprés au monticule.

**Sommaire**  
Kimberly-Clark 001 010 0 3 11 1  
Groupe Commerce 000 010 1 2 8 0

La Kimberly-Clark devait s'assurer les grands honneurs dès la troisième rencontre en écrasant son adversaire de 15 à 5 profitant de 10 erreurs du Groupe Commerce. En plus les vainqueurs y allaient de 13 coups sûrs dont 3 par Claude Friolet et deux par Michel Guilhault et André Boucher. Pierre Pelletier a été le meilleur des perdants avec un double et un triple. Maurice Claing a remporté sa 3e victoire de la série et Yves Laprés qui n'a pas reçu beaucoup d'appui de ses coéquipiers subissait son 3e revers.

**Sommaire**  
Gr. Commerce 201 000 2 5 10 10  
Kimberly 330 243 X 15 13 4



(Photo Gaby Pion)  
Louis-Marie Philie, à gauche, et Marcel Sauvageau, à droite, deux archers qui connaissent du succès dans les récents tournois disputés au Québec. Ces archers sont membres du club "Les Flèches Maska de Saint-Hyacinthe".

## SPORTS Paul St-Onge

Embouteilleur des liqueurs que les sportifs préfèrent

121e ANNÉE — NO 19  
MERCREDI 4 SEPTEMBRE 1974

## Motocross à Ste-Julie

Un événement sportif unique dans l'histoire du motocross au Québec se déroulera à Sainte-Julie, de Verchères, sortie 62 de la Transcanadienne dimanche 22 septembre. Une centaine de coureurs se disputeront le trophée offert par CJMS pour déterminer le meilleur coureur du Québec dans le sport aussi audacieux que dangereux qu'est le motocross.

On se souvient de la série Motocross CJMS l'an dernier, où à Ste-Julie quelques 3.000 personnes ont assisté à une épreuve plus que téméraire: sauts, vitesse, boue, tournaux rapides, chutes, embouteillages, tout y était.

Cette année, la course de Ste-Julie sera d'autant plus spectaculaire qu'elle décidera du meilleur coureur

québécois pour la saison 74. C'est la première fois au Québec.

Il y aura dix courses de 20 minutes chacune, quatre courses dans la classe junior (125cc et 250cc), quatre courses dans la classe senior et expert (125cc et 250cc) et comme bonus, deux courses dans la classe ouverte (les bolides de 500cc). Le tout aura lieu de 13h. à 17h., beau temps mauvais temps (en espérant quand même le soleil).

Cette course "GRAND TROPHÉE CJMS", est sanctionnée par l'Association Canadienne Motocycliste, section Québec.

Elle offrira au public en plus du spectacle en soi, toutes les commodités nécessaires de stationnement, restaurants, toilettes etc... On est peut-être en plein air, mais on est jamais mal pris!

## Louis-Marie Philie et Marcel Sauvageau s'affirment au championnat provincial

Deux membres du club "Les Flèches Maska de Saint-Hyacinthe" ont affiché une brillante tenue lors

du championnat provincial extérieur tenu au Club de Joliette au cours de la fin de semaine dernière.

Louis-Marie Philie, s'est de nouveau signalé avec un compte de 1145 pour s'emparer de la deuxième position dans la classe homme-maitre. Un vétéran du tir à l'arc à Saint-Hyacinthe, Marcel Sauvageau a mérité la troisième place avec un pointage de 1131. Le vainqueur de

la catégorie fut Jacques-André Morin avec un 1159. Un autre membre du club local, Bernard Dumaine a mérité une cinquième position.

L'importante compétition accueillit plus de 130 archers venus de toutes les villes de la province.

Chez les dames, Lucille Lessard, récente gagnante lors des championnats mondiaux a facilement rem-

porté la palme de sa catégorie.

Les archers Philie et Sauvageau connaissent d'éclatants succès depuis un certain temps. Ces deux athlètes ont rallé les honneurs du récent tournoi tenu à Saint-Hubert. Marcel Sauvageau a terminé premier de la catégorie homme-maitre avec un compte de 1032. Il est suivi de Louis-Marie Philie avec un compte de 1000.

## Important tournoi de fers au terrain OTJ S.-Sacramento

Un important tournoi mixte de fers se déroulera au Club de Fers Dow-O'Keefe de Saint-Hyacinthe dimanche 8 septembre à compter d'une heure de l'après-midi au terrain de l'O.T.J. Saint-Sacramento.

Tous les adeptes de cette discipline sportive sont cordialement invités. Le tirage au sort des équipes aura lieu avant le tournoi.

M. Gérard Robineau, président du Club de Fers Dow-O'Keefe anticipe un nombre record de participants. Bienvenu à tous.

## L'équipe H. St-Jean & Fils gagne le tournoi Pro-Am au Club La Providence

Le professionnel du club Beauchâteau a remporté les honneurs du tournoi Pro-Am au Club de golf La Providence à l'issue d'un trou supplémentaire. Le vainqueur du tournoi groupant plus de 40 professionnels du golf a négocié un pointage inférieur à la normale, soit 71 pour terminer sur un pied d'égalité avec Pierre Gaumont de Saint-George de Beauce. Jean-Marc Ladouceur a inscrit une normale quatre, sur le premier d'une ronde

éliminatoire. Le gagnant de la journée à empoché \$200 et Gaumont a mérité \$160.

Un contingent de trois golfeurs ont bouclé la compétition ex-aequo en troisième place. Raymond Huot, a réalisé un trou d'un coup au troisième trou. Jean Giroux du club Saint-Hyacinthe et Gilbert Lepage de Drummondville ont également signé une carte de 72.

Richard Millaire de New Glasgow, Gilles Cyr de La Providence et André Morency du club Godefroy ont terminé avec un compte identique de 73. Jean-Guy Redgnaud, professionnel hot de cette compétition s'est contenté d'une ronde de 76.

Dans la catégorie qui regroupait un professionnel et trois amateurs Jean-Marc Ladouceur s'est assuré le titre à la suite d'un compte de 123. Ils ont devancé l'équipe de Gilbert Lepage par l'écart de trois coups.

## Les inscriptions du hockey mineur débutent samedi au Centre culturel

L'Association du Hockey Mineur de Saint-Hyacinthe informe tous les jeunes hockeyeurs de 6 à 17 ans résidant à Saint-Hyacinthe que la première séance d'inscriptions aura lieu samedi le 7 septembre.

La séance est exclusivement pour les joueurs de la ville de Saint-Hyacinthe. Les Municipalités avoisinantes: La Providence, Douville, Saint-Joseph et Sainte-Rosalie, auront des séances spéciales dans ces différentes municipalités à des dates non-déterminées.

Les responsables seront au Centre Culturel de Saint-Hyacinthe rue Turcot de 10 heures le matin à 4 heures (16h) de l'après-midi. Il en coûtera comme pour l'an passé la somme de dix (\$10.) pour s'y inscrire.

Il est à noter que cette première

C'est donc un rendez-vous samedi au Centre Culturel pour tous les hockeyeurs de Saint-Hyacinthe afin d'éviter comme par les années passées que l'Association ait à refuser les retardataires après que les cadres sont complétés.

### CLASSEMENT

J.-M. Ladouceur,		
Beauchâteau	71	\$200
P. Gaumont, St-Georges	71	160
J. Giroux, St-Hyacinthe	72	140
R. Huot, Sorel	72	140
G. Lepage, Hériot	72	140
A. Morency, Godefroy	73	110
R. Millaire, New-Glasgow	73	110
G. Cyr, La Providence	73	110
A. Harvey, V. du Richelieu	74	85
F. Sirianni, St-Basile	74	85

### Deux balles

J.-M. Ladouceur,		
Beauchâteau	123	\$200
G. Lepage, Hériot	126	160
R. St-Vincent, Le Portage	128	120
N. Hunt, Mt-Bruno	128	120
A. Morency, Godefroy	128	170



(Photo Gaby Pion)

Les championnats dans les différentes classes eurent lieu en fin de semaine au Club de golf Saint-Hyacinthe. On aperçoit les nouveaux champions: de gauche à droite:

Michel Désautels, classe A; Conrad Boulay, classe C; Réal Chagnon, représentant de la brasserie Labatt; Roland Laflamme, classe B.

Qui dit auto dit

774-5336

**CONCORDE**  
AUTOMOBILE L.T.E.E.

100 DE LA CONCORDE  
ST-HYACINTHE P.Q.

La maison du service

Voitures usagées  
Balance d'inventaire  
Prix réduits



Terrain Sainte-Rosalie  
Tél: 773-1101



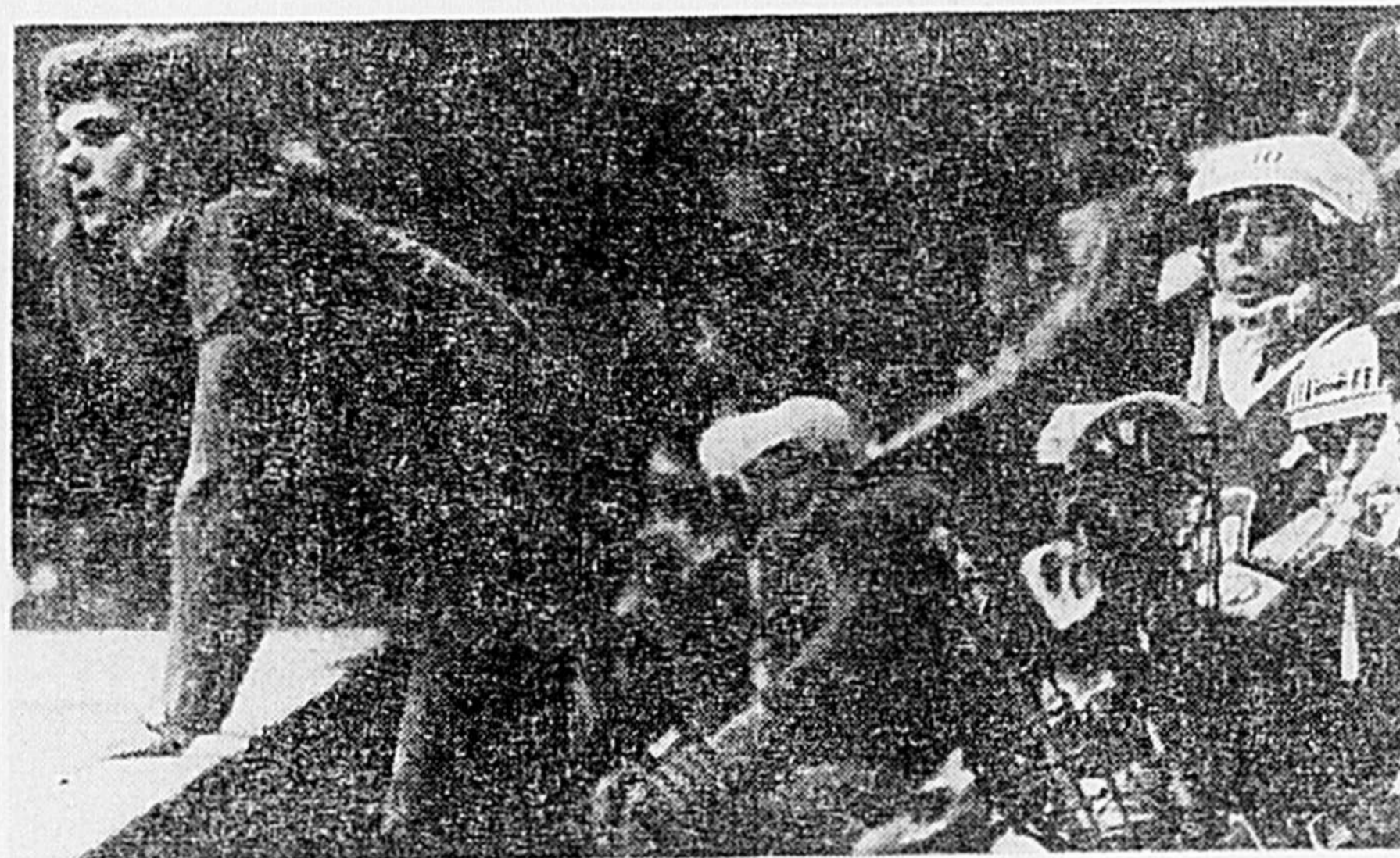
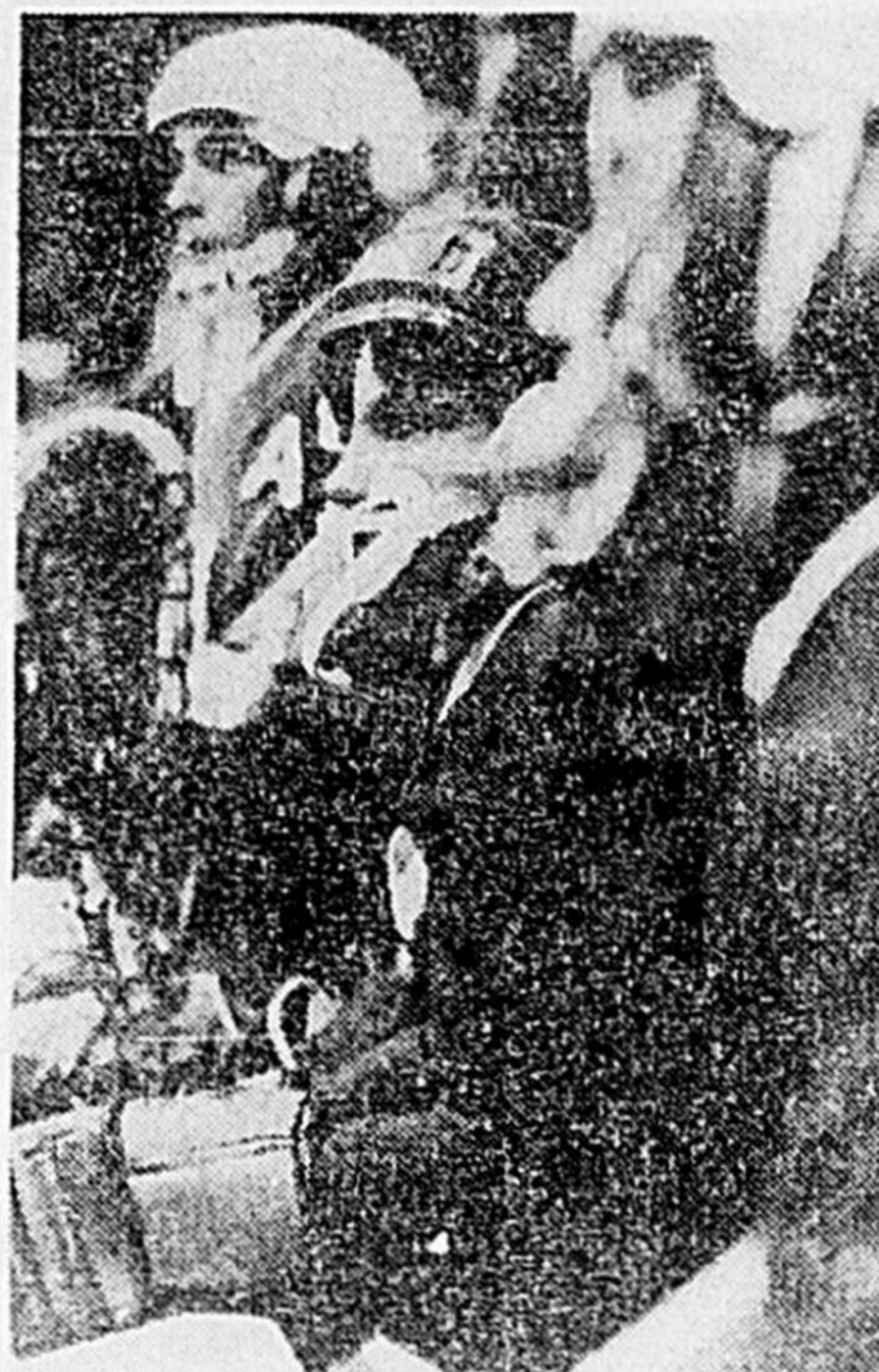
Conrad Lavanger,  
maître vendeur.

# LA CROSSE



## Dave Wedlock est venu au match «Old timers»

Et il a été tout à fait surpris de la façon dont la crosse vit ici à Saint-Hyacinthe. Il disait: "Je n'ai jamais vu autant de participation d'humour et de goût pour un sport comme la crosse. C'est la première fois que je vois des parents suivre leurs enfants et les enfants suivre leurs parents dans une même organisation. Vous vous amusez de façon correcte et il est très agréable de passer du temps avec vous. C'est mon premier match "old-timer" et je ne l'oublierai pas de sitôt. Certainement ma plus belle journée au Québec." Le gardien de but des Québécois de Montréal a passé la journée du 29 août à Granby et à Saint-Hyacinthe dans le cadre du match "old-timer" qui opposait les organisateurs de la crosse mineure de Granby aux valeureux membres de la Ligue Maskoutaine de Crosse. Le match s'est terminé par le pointage de 10-8 pour Granby malgré une stratégie bien rodée de la part des maskoutains, n'eût été la présence de Dave Wedlock dans les filets de notre équipe, la rencontre se serait terminée par un pointage beaucoup plus élevé. Il faut tout de même signaler que les joueurs de Granby sont d'anciens membres des Lions de Granby de la Ligue Senior du Québec...



Ce match "old-timer" a permis à plusieurs organisateurs de goûter directement à la compétition... et à des battements de cœur accélérés. Pour l'équipe de Saint-Hyacinthe, Claude Jacquand (le français) a ouvert le pointage après un "petit foot" tout à fait remarquable. Les autres compteurs sont assez difficiles à identifier puisqu'on doit tenir compte de la stratégie de l'entraîneur André Benoit qui a commandé à 5 joueurs de sauter sur le plancher avec chacun une balle dans leur panier... ce qui eût pour résultat 5 buts rapides en même temps.

L'équipe "old-timer" de Saint-Hyacinthe qui répondait au nom de "KRIK KRAK" a su surprendre l'adversaire par une faule de petits trucs comme 6 hommes en même temps sur le plancher, une prise de pêche servant de bâton de crosse, une balle retenue dans le bâton par un élastique, deux balles sur le jeu en même temps, une balle attachée au fond du bâton... Les arbitres avaient le malheur d'être aspergés s'ils passaient devant le banc des KRIK KRAK... même sort pour les joueurs du Granby...

Une violente bagarre entre François Racine et Jean Turcotte a eu pour effet de tuer dans l'oeuf une belle montée de Jean-Luc Laberge. Notre président n'a pas tellement apprécié l'attitude délinquante de Turcotte qui devait subir les foudres de ses coéquipiers sur le banc, ce qui occasionna un début de bagarre générale... sur le banc des KRIK KRAK... entre Guy Bélair, Luc Carlier et Jean Turcotte.

Monsieur Jacques Fontaine a vraiment impressionné par sa forme physique. Il n'a pas manqué un tour sur le plancher. Le numéro 16 des KRIK KRAK est le père de Martin, capitaine des MIK MAK de Saint-Hyacinthe.

Les jeunes pee-wee de Saint-Hyacinthe qui ont assisté au match ont pu remarquer les erreurs qu'il ne faut pas faire à la crosse. C'était un autre objectif que notre entraîneur nous avait fixé...

Notre entraîneur, André Benoit, portait au dos une pancarte qui en disait long sur les responsabilités qu'il devait exécuter jeudi dernier. Il était inscrit de lui parler avec douceur car les hausses de voix lui causaient des problèmes cardiovasculaires et gastriques ce qui le rendait rapidement désagréable.

Dominique Saint-Sauveur a bien aimé son expérience comme "old-timer". Il s'est promis qu'à Saint-Hyacinthe, il allait rebondir sur le plancher plus fort que jamais...

Jean-Luc Méthé a dû réparer à plusieurs reprises sa crosse. Ses nombreuses cordes de lancement lui ont occasionné des problèmes. Ce soir il utilisera un nouveau bâton.

Réjean "chauffeur" Courchesne a complètement paralysé lorsqu'il s'est présenté seul devant le gardien de but du Granby. À la suite de cela, il n'a jamais été le même...

André Boucher a offert à l'équipe adverse une belle exhibition de courses à pied. À pleine vitesse il est très difficile à rejoindre...avec ou sans la balle...

Pierre Turcotte, auteur d'un but, s'est présenté à Granby revêtu d'un équipement remarquable... un casque de football qu'il a dû abandonner parce qu'il n'y voyait rien et un survêtement violet d'une rare coquetterie...



Jacques Beauregard

## L'équipe Immeubles Laliberté prend les devants dans la ligue Senior

Dans la ligue de Balle-Lente Senior Labatt, les éliminatoires se sont poursuivis au cours de la semaine dernière.

En série semi-finale B le club Albatros a éliminé les Athlétiques d'Albany Tétrault en deux joutes alors qu'ils l'ont emporté 4 à 0.

Luc Lalonde a dirigé l'attaque avec trois coups sûrs et Richard Pineault a obtenu un double. Du côté des perdants Claude Messier a réussi un double et un simple. André Pellerin a mérité la victoire et Daniel Champagne a subi le revers.

Sommaire  
Albatros 121 000 0 4 0 0

Alb. Tétrault 000 000 0 0 6 2

Le club Albatros se mesurait donc aux Immeubles Laliberté en finale 3 de 5 et après les deux premières joutes les hommes de Marcel Beauregard mène 2 à 0 sur l'Albatros. Mardi ils l'ont d'abord emporté 7-5 au profit du lanceur Claude Marsan. Gilles Marsan et Jean-Pierre Larocque récoltaient chacun deux coups sûrs et Réal Viens y allait d'un triple pour les Immeubles. Du côté de l'Albatros Ernest Bernier a récolté trois simples.

Sommaire  
Albatros 020 020 1 5 13 5  
Imm. Laliberté 022 102 X 7 12 4

Dans le deuxième match les Immeubles Laliberté l'on de nouveau emporté cette fois par le compte de 8 à 2. Fernand Jodoin a cogné deux coups sûrs dont un circuit tandis que Réal Viens et Gilles Marsan obtenaient également deux coups sûrs. Pour l'Albatros Luc Lalonde a obtenu un double et un simple. Claude Marsan a été le lanceur gagnant et André Pellerin a subi le revers.

Sommaire  
Immeubles Laliberté 103 002 2 8 12 4  
Albatros 010 001 0 2 10 3

La prochaine joute aura lieu mardi (hier) 3 septembre.

## Club de fers Dow-O'Keefe

Les séries éliminatoires se poursuivent dans les ligues de fers du Club Dow-O'Keefe de Saint-Hyacinthe. En ronde semi-finale, de la ligue A, lundi, Tricot Majestic a éliminé l'équipe Plomberie Millette 10 à 8. Les étoiles du match ont été Diane Mathieu et André Rossy.

Dans la semi-finale du mercredi, Pharmacie Ravenelle a éliminé le club Quincellerie Gagnon 10 à 8. Thérèse Mathieu et Hélène Vincent ont été en évidence.

Enfin, en ronde semi-finale du Jeudi, Nettoyeur Leduc a éliminé Métro Lemonde 10 à 8. Les étoiles furent Gérard Daigle et Linda Mathieu.

## M. Noël Lamothe réélu président

M. Noël Lamothe a été réélu président de la ligue de quilles Tavernes Saint-Hyacinthe pour la saison 1974-75. M. Jean-Paul Gladu en sera le vice-président et de M. J.-Henri Richer, le secrétaire-trésorier.

Les commanditaires des quatre formations en lices sont: St-Hyacinthe sport équipement du propriétaire Jean-Louis Morin; Plomberie St-Hyacinthe de M. A. Bernier; Robert Leduc Nettoyeur du commanditaire Robert Leduc; Tavernes Gladu du sportif Jean-Paul Gladu.

La cédule de la saison débutera le 9 septembre.

## Jean-Pierre Boileau est le nouveau maître-pétanqueur

Le trophée du Maître-Pétanqueur de la saison 1974 dans la ligue de pétanque des Loisirs St-Joseph a été remporté par Jean-Pierre Boileau grâce à une victoire de 15-11 sur Roger Despaties en ronde finale.

Le trophée de Miss Pétanque 1974 a été mérité par Marie-Jeanne Faisy par suite d'un total de 62 points. Par ces tournis, la saison est terminée et la Direction de la ligue anticipe le retour des membres en 1975.

## Ligue de pétanque Pepsi-Cola au N.-D. du Rosaire

**Championnat**  
1e E. Guilmaine cap.  
L. Daviau  
F. Guilmaine  
2e J.-P. Laprés cap.  
E. Guilmaine  
N. Gadois

3e A. Desrochers cap.  
A. Boucher  
L. Courchesne

**Consolante**  
1e J.-P. Boileau cap.  
J. Courchesne  
Mme St-Germain

2e R. Vermeersch cap.  
B. Hébert  
J.-M. Bousquet

3e R. Lafrance cap.  
A. Gazielle  
R.A. Mealeay

**Réconciliante**  
1e G. Gazielle cap.  
Mme Sirois  
R. Laplante

2e M. Bousquet cap.  
A. Dufresne  
H. Henry

3e A. Richard cap.  
M. Lachapelle  
N. Girouard

## LE COURRIER

Offre à ses lecteurs

d'abondantes nouvelles régionales



Championnat au club local

Les championnes au Club de golf Saint-Hyacinthe. On reconnaît de gauche à droite: MM. Réal Chagnon, représentant de la brasserie Labatt; Monique Roy, gage-

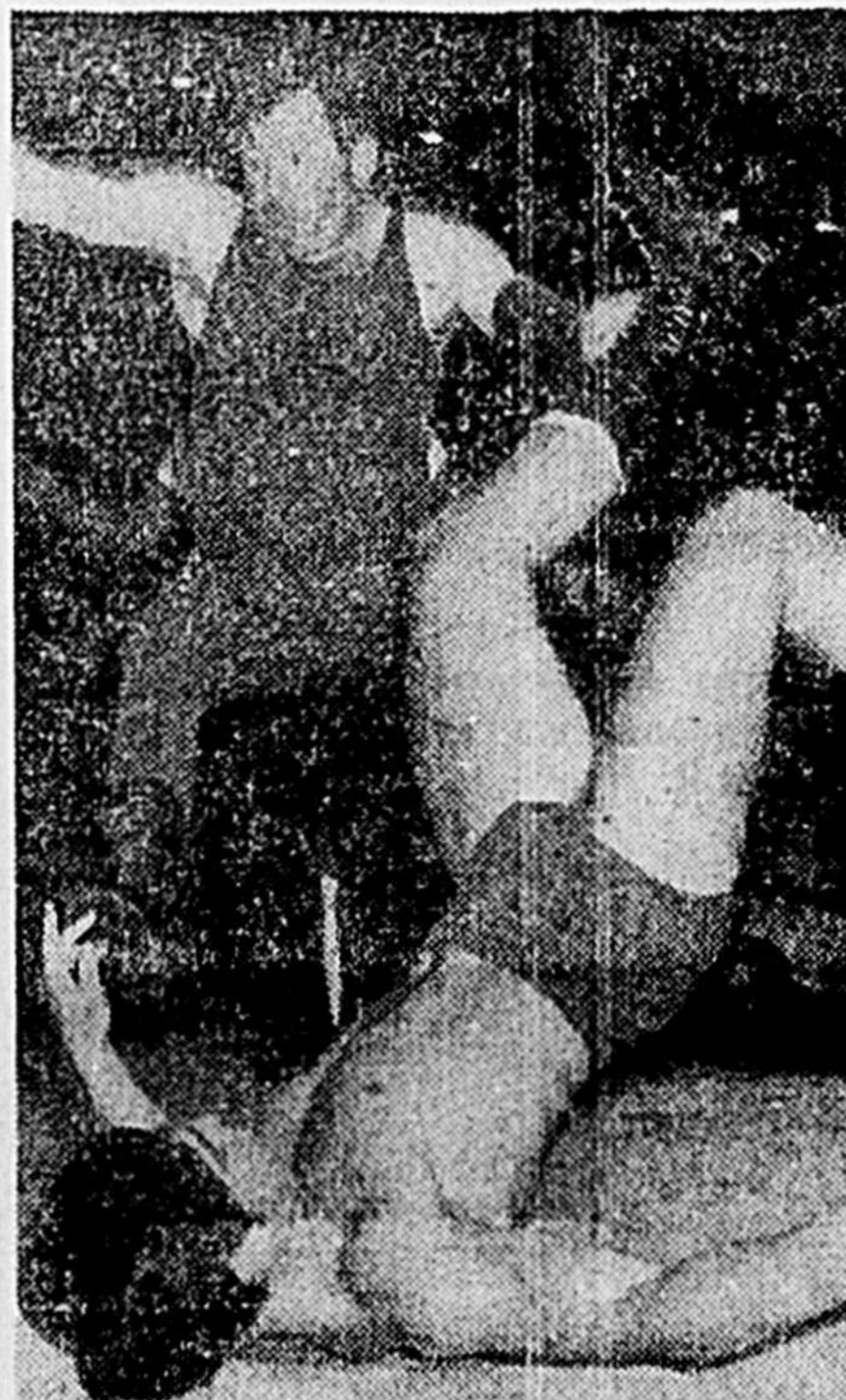
nante de la classe B, Francine Larue, vainqueur de la classe A, Juliette Filion, classe C et Jacques Bélanger, capitaine.

# AS DE LA LUTTE À L'ARÉNA DE SAINT-HYACINTHE DIMANCHE 8 SEPTEMBRE à 8h. 30 le soir

**FINALE COMBAT DE BOXE 10 ROUNDS**  
**RAYMOND ROUGEAU CONTRE EDDY CREATCHMAN**  
Montréal

2e FINALE 2 DANS 3 CHUTES À FINIR

**WAR EAGLE CONTRE DANNY LYNCH**  
Hoklaoma U.S.A. Angleterre



**SEMI FINALE Combat d'Équipe**  
**PIERRE LEFEBVRE CONTRE FIDEL CASTILLO**  
**LEN SHELLY CONTRE RAOUL CASTILLO**

**Combat spécial Équipe 2 lutteurs contre 3**  
1 chute, 20 min.

Les Jumeaux **BUTCH MORGAN**  
**BENNY Mc GUIRE** 640 lb **CONTRE BEN SHARKEY**  
**BILLY Mc GUIRE** 660 lb **BOB BOUCHER**

**PRÉLIMINAIRE 1 chute - 20 minutes**  
**ADRIEN DUBOIS CONTRE FLOYD CREATCHMAN**

2 combats équipes  
2 combats simples  
1 combat de boxe 10 rounds

15 lutteurs au programme

Claude Genest promoteur

Admission: Ring Side \$3.00 Général \$2.50 enfants moins de 12 ans \$1.25

# La région Richelieu-Yamaska et les Jeux du Québec

Afin de bien saisir toute l'implication des Jeux du Québec, il faut se référer non pas seulement à la Finale Provinciale qui constitue la phase terminale des Jeux, mais plutôt s'attarder aux Jeux Régionaux; c'est là que se situe réellement l'essence des Jeux du Québec. La réussite et le succès des Jeux du Québec pour une région donnée ne doivent pas être évalués principalement sur les performances des athlètes au niveau provincial mais bien plus par la participation au niveau régional. La finale provinciale regroupe quelques 5.000 athlètes venant des dix-huit (18) régions du Québec. La participation globale étant évaluée à 100.000 participants pour les présents Jeux d'Été. La région Richelieu-Yamaska a délégué 200 athlètes à Valleyfield cependant, la représentation au niveau régional est évaluée approximativement à 5.000 participants.

Les représentants et représentantes à la finale provinciale sont donc issus d'une sélection parmi 5.000 autres garçons et filles et c'est là le succès des Jeux.

La finale provinciale se doit de n'être qu'un élément de promotion et de récompense et non une finalité.

Les principales conséquences des Jeux du Québec se retrouvent surtout au niveau régional: développement de nouvelles disciplines sportives, structuration des sports déjà existants, augmentation de la masse participante, etc..

Avec l'ampleur grandissante du sport amateur en général et des Jeux du Québec en particulier, l'implication des permanents et des bénévoles du milieu devient de plus en plus indispensable. Trop souvent, on retrouve les mêmes personnes dans plusieurs organisations sportives différentes. Ce besoin de personnel se fait sentir à tous les niveaux (entraîneurs, organisateurs, animateurs, etc.). Pour que la participation aux Jeux Régionaux continue d'augmenter, pour que les structures régionales soient plus fortes, le nombre de personnes œuvrant dans le domaine sportif dans notre région se doit d'augmenter en proportion de l'évolution de la participation. Les Jeux du Québec ne peuvent plus être l'affaire de quelques organisateurs sensibilisés à cette manifestation sportive mais l'implication de l'ensemble de la population (animateurs, parents, éducateurs physiques, etc.). De plus, l'intérêt du

public est très important afin d'appuyer le travail accompli. L'encouragement, l'assistance aux compétitions, la publicité, etc. sont des éléments secondaires mais très importants pour l'évolution du sport amateur au Québec.

On ne peut passer sous silence le travail de toutes les personnes œuvrant dans le domaine sportif dans notre région et qui ont contribué à l'organisation et aux réalisations des Jeux Régionaux et ce, depuis les quatre (4) dernières années. Le travail est d'autant plus méritoire que le nombre de personnes actuellement impliqué dans le milieu sportif est relativement insuffisant pour répondre aux besoins de la population. Il est à souhaiter que d'autres personnes, techniciens, animateurs, administrateurs, s'intéressent aux Jeux du Québec Régionaux et viennent appuyer le travail des personnes déjà impliquées. La survie et l'augmentation de la participation aux Jeux du Québec futurs nécessitent une augmentation des ressources humaines.

En terminant, mentionnons que les Jeux d'Été 1974 sont terminés mais que les Jeux d'Hiver sont déjà en préparation et souhaitons que la population répondra avec enthousiasme aux sollicitations des organisateurs, et qu'elle s'impliquera de plus en plus aux différentes activités au programme.

Afin de rendre hommage à tous les jeunes athlètes qui ont su si bien nous représenter et afin de souligner le magnifique travail des entraîneurs, des responsables de clubs, des professeurs d'éducation physique, des membres des associations régionales ainsi que de tous les permanents et bénévoles de la région qui ont permis la réalisation des Jeux Régionaux et la formation de la délégation de la région à la Finale Provinciale, voici les noms de nos représentants à Valleyfield ainsi que les performances obtenues:

**Représentant:**  
François Perras  
André Hébert  
Jean-Guy Demers  
Richard Hayes  
Nicole Trudeau  
Paul Messier  
Jennifer Vantiggen  
Nathalie Rapacz  
Nathalie Ducharme  
Serge Desgreniers  
Marc Alarie  
Normand Cloutier  
Bruce Langevin  
André Couturier  
Carl Gagnon  
Lyne Messier  
Danielle Desmarais  
Renée FOURNIER  
Odette Gingras  
Diane Gosselin  
André Breton  
Alain Manseau  
Richard Dupaul  
Pierre Dupuis  
Serge Gagnon  
Danielle Daudelin  
Sylvie Desgranges  
Sylvie Labrecque  
Christine Bouchard  
Michel Lebrun  
Michel Villeneuve  
Tim Reed  
Claude Duchesne  
Gaby Bérard  
Michel Hébert  
Susan Edwards  
France Simard

### ATHLETISME

St-Hyacinthe  
Granby  
St-Hyacinthe  
Waterloo  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
Otterburn  
Otterburn  
Beloeil  
Granby  
Granby  
St-Christine  
Otterburn  
Tracy  
Acton Vale  
La Providence  
St-Pie  
Waterloo  
La Providence  
Waterloo  
St-Hyacinthe  
St-Christine  
St-Pie  
St-Joseph  
Acton Vale  
Acton Vale  
La Présentation  
Waterloo  
Tracy  
Douvillle  
St-Hyacinthe  
Otterburn  
Granby  
St-Hyacinthe  
St-Hilaire  
West Brome  
Tracy

Chantal Bradeur  
Manon Trudeau  
**Responsables:**  
Normand Ménard  
André Petit  
Louise Nadeau  
Michel Cayer  
**MEDAILLES D'OR:**  
Pierre Dupuis (2)  
Relais 4 x 100 mètres Benjamin  
**MEDAILLES D'ARGENT:**  
Odette Gingras  
Michel Villeneuve  
Jean-Guy Demers (2)  
Serge Gagnon  
François Perras  
**MEDAILLES DE BRONZE:**  
Paul Messier  
Richard Dupaul  
**CLASSEMENT GENERAL:**  
3e position avec 2,197.5 points

**BASEBALL**  
Pas de représentation à la finale provinciale. L'équipe d'Acton Vale devant nous représenter, a été jugée inéligible par la Fédération de Baseball Amateur du Québec.

### CROSSE

**Représentants:**  
Guy D'Anjou  
Jacques Labrecque  
Joël Bérard  
François Bureau  
Bruno Trudeau  
Patrick Poirier  
Eric Mercure  
Simon Poirier  
Bernard Huot  
Martin Fontaine  
Daniel Laurin  
Jacques Beauregard  
Michel Frigon  
Patrice Morier  
Dale Daigneault

St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe

**Responsables:**  
Pierre Trudeau  
Isabelle Trudeau  
**MEDAILLE DE BRONZE:**  
Equipe de St-Hyacinthe  
**CLASSEMENT GENERAL:**  
3e position avec 32 points

St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe

### CYCLISME

**Représentants:**  
Jacques Malo  
Ghislain Bourgeois  
Benoit Gagnon  
Pierre Jussaume  
Pierre Dauth  
Guy Latendresse  
Sylvain Caplette  
Pierre Martin  
Stéphane Lessard  
Alain Désautels  
Dennis Bonin  
Claude Ledoux  
**Responsables:**  
Hubert Laferrière  
Pierrette Laferrière  
Sylvie Dolbec  
**CLASSEMENT GENERAL:**  
12e position avec 14 points

Contrecoeur  
Contrecoeur  
Granby  
Contrecoeur  
Granby  
Granby  
Tracy  
St-Rosalie  
St-Hyacinthe  
Roxton Falls  
Granby  
Acton Vale  
Granby  
Granby  
St-Césaire

### GYMNASTIQUE

**Représentants:**  
Marie-Josée Royer  
Lyne Descôteaux  
Marc Proulx  
Sylvie Bessette  
Michelle Schraenen

Acton Vale  
Sorel  
Sorel  
St-Hyacinthe  
St-Hilaire

## LE COURRIER

Offre à ses lecteurs

des photos exclusives

**Responsables:**  
Liette Thibodeau  
Violette Ravenelle  
Drummondville  
Douvillle

**MEDAILLE D'OR:**  
Marc Proulx

**CLASSEMENT GENERAL:** 15e position avec 8 points

### HAND-BALL

**Représentants:**  
Johanne Laflamme  
Marie-Andrée Rousseau  
Sylvie Petit  
Christiane Fontaine  
Hélène Turcotte  
Monique Lavoie  
Catherine Gosselin  
Louise Beaumont  
Jacelyne Reid  
Michèle Côté  
Michèle Dubois  
Hélène Feely  
Nancy Avery

Granby  
Granby  
Granby  
Granby  
Granby  
Granby  
Granby  
Granby  
Granby  
Granby  
Granby  
Granby

**Responsables:**  
Gérard Massé  
Hélène Tétrault

Granby  
Granby

**MEDAILLE D'OR:**  
Equipe de Granby

**CLASSEMENT GENERAL:**  
1ère position avec 36 points

### NATATION

**Représentants:**  
Filles:  
Danielle Choinière  
Nathalie Morier  
Lucie Bédard  
Dorice Biron  
Michèle Laroché  
Annick Bérard  
Guyloine Vachon  
Monique Raymond  
Danielle Brooks  
Louise Pothier  
Danielle Roy  
Daine Francis  
Elaine Francis  
Paula Bouvier  
Réjeanne Cloutier  
Cynthia Bincott  
Garçons:  
Normand Vachon  
Yves Bélanger  
Alain Plourde  
Paul Bourassa  
Claude Lamy  
Benoit Hamel  
Etienne Guay  
Serge St-André  
Bruce Marjoribanks  
François Bessette  
Réal Monast  
Richard Fournier  
Luc Bessette  
Marc Dumoulin  
Pierre Lamy  
Yves Desrochers  
**Responsables:**  
Pierre Choquette  
Daniel St-Roch  
Daniel Breault  
**MEDAILLES D'OR:**  
Diane Francis  
Luc Bessette  
Relais 15-17 ans — 2 mètres mélangés

Cowansville  
La Providence  
Tracy  
Sorel  
St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe  
Beloeil  
Cowansville  
St-Hilaire  
Tracy  
Sorel  
Cowansville  
Cowansville  
Cowansville  
West Brome  
Cowansville  
Beloeil  
Sorel  
St-Hyacinthe  
Cowansville  
Beloeil  
St-Hyacinthe  
Cowansville  
Cowansville  
St-Hyacinthe  
La Providence  
Sorel  
Tracy

(suite à la page D-5)

## Le danger a toujours fasciné Evel Knievel

Le reportage, en circuit fermé et sur écran géant, au Forum, dimanche après-midi 8 septembre, à 4 heures p.m. du Saut de la Mort d'Evel Knievel qui tentera de franchir le canyon Snake River, au Colorado, mettra en vedette un des plus fameux casse-cou au monde entier.

Au cours de sa carrière d'une dizaine d'années, Knievel a subi pas moins de 50 fractures au cours des 300 exploits divers tentés sur ses toujours très puissantes motocyclettes. Knievel, dont les prénoms véritables sont Robert Craig, a de plus trouvé le temps d'être, successivement, cowboy de rodéo, joueur de Hockey, sauteur à la perche, détective privé et il a également fait de la prison quand on l'a arrêté alors qu'il était en train de dévaliser un coffre-fort. Il dit sur ce dernier sujet: "Si j'avais reçu un billet de \$20, chaque fois que j'ai percé un coffre-fort, je pourrais facilement m'acheter une autre Cadillac".

Il y a 14 ans, alors qu'il avait 20 ans, le propriétaire d'une station-service lui paria qu'il ne célébrerait pas son 23e anniversaire. "Le jour dudit anniversaire" racontait-il "il refusa d'honorer sa gageure et le soir même, donc, je mis son employé K.O. et volai tout simplement la recette de la journée, soit \$900."

Il a parcouru bien du chemin depuis qu'il fit l'acquisition de sa première moto - qu'il vola à son meilleur copain, dans sa ville natale de Butte, dans le Montana. Depuis quelques années déjà, il a facilement gagné plus de \$100.000. L'an en y allant d'exploits les plus divers sur sa moto. Pas plus tard que la semaine dernière, à l'Exposition Nationale de Toronto, il a réussi à battre le record de tous les temps en sautant par-dessus 13 camions Mack Géants. L'ancien record était de 11 camions.

Et voici qu'on lui a garanti la somme fabuleuse de six millions de dollars s'il réussit à franchir le canyon Snake River - près d'un mille de long et 600 pieds de profond - à bord de son véhicule spécialement propulsé, le "Sky-

## ACHETEZ VOS MEUBLES DIRECTEMENT A LA MANUFACTURE



SOLDE DE MARCHANDISES EN MAGASIN ET ENTREPÔTS

À DES PRIX TRÈS BAS

IL NOUS FAUT DE L'ESPACE POUR LA RENTRÉE DES PRODUITS 1975

EXEMPLES

STEREOS modulaires \$199.  
Rég. \$249. Spéc.

STEREOS style espagnol, avec cassette \$289.  
Rég. \$399. Spéc.

MOBILIER DE CHAMBRE ESPAGNOL

(Démonstrateur) # 1255

Rég. \$489. Spéc.

\$379

MOBILIERS DE SALON

Style Contemporain

Rég. \$399. Spéc.

\$249.

MOBILIERS DE CUISINE FUTURISTE

Rég. \$289. Spéc.

\$189.

# A. ROBERT & FILS LTEE MEUBLES

590, rue de la Concorde Saint-Hyacinthe Tél. 774-4787 773-9655

Voici une liste d'événements auxquels vous voudrez sans doute participer. Si vous voulez annoncer dans cette colonne une activité locale dans laquelle vous êtes engagé, parlez-en à:

Yvan Larivée  
votre agent O'Keefe  
2680 rue Laframboise,  
St-Hyacinthe  
774-8106 ou 467-5131



Si vous le désirez, votre agent peut vous aider à obtenir une unité mobile O'Keefe.

La Fondation Sportive O'Keefe vise à encourager le plus grand nombre de personnes à participer aux sports amateurs et à hausser le niveau de performance des sportifs.

Pour plus d'informations au sujet de la Fondation Sportive O'Keefe et de l'unité mobile O'Keefe, appelez votre agent local.

## CLUB DE FERS DOW O'KEEFE DE ST-HYACINTHE

# GRAND TOURNOI DE FERS DOW O'KEEFE

LE TOURNOI SE DÉROULERA LE DIMANCHE 8 SEPTEMBRE À 1 HEURE DE L'APRÈS-MIDI.

IL AURA LIEU À L'O.T.J. ST-SACREMENT RUE BOURASSA, ST-HYACINTHE.

IL Y AURA TIRAGE DES ÉQUIPES AU HASARD. INVITATION À TOUS HOMMES ET FEMMES.

La direction

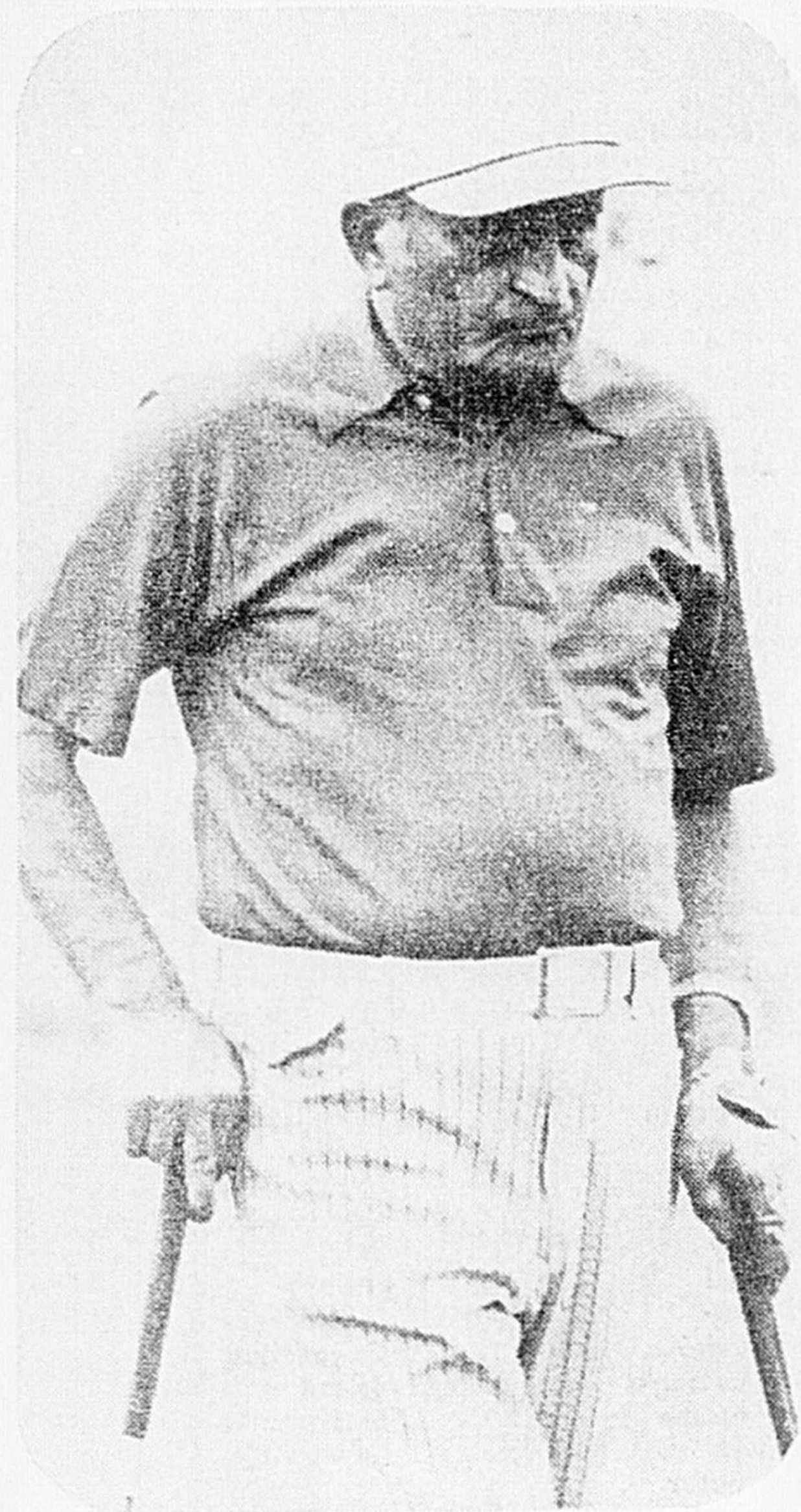
offrez-vous une autre O'Keefe

# Tournoi Pro-Am Au Club de golf La Providence

Photos: Gaby Pion



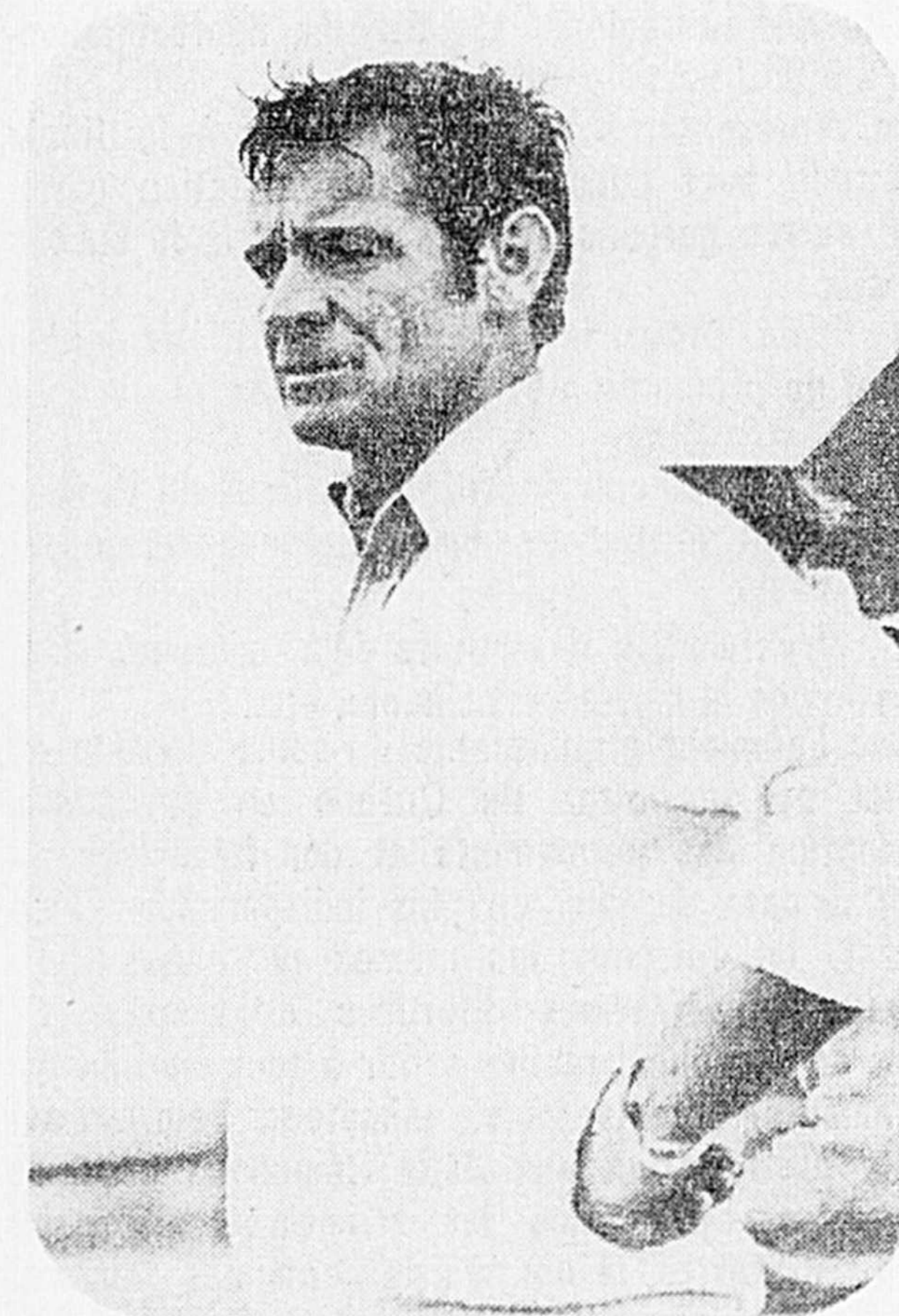
On aperçoit dans l'ordre habituel le président du tournoi, Jean-Claude Banville, Jacques Héroux, pro du Club Acton Vale, et André Gosselin.



Le vétéran Jules Huot.



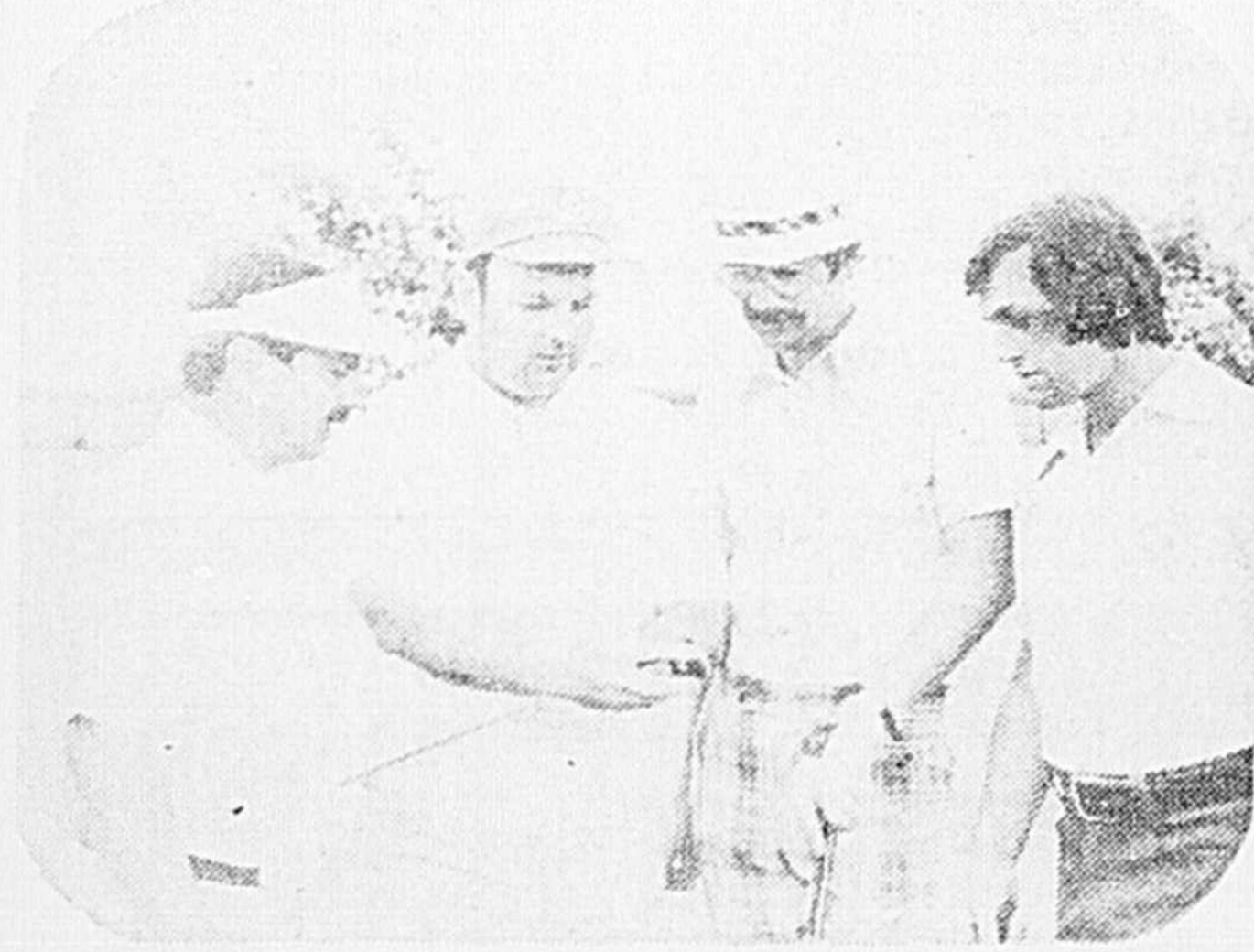
Présentation du trophée Philharmonique à l'équipe gagnante. De gauche à droite: André Lemieux, de l'équipe Hiram St-Jean; M. Filippin, représentant de Casavant & Frères; Jean-Claude Banville, président du tournoi et Jean-Marc Ladouceur, pro de l'équipe H. St-Jean.



Robert Rousseau du Club Bromont.



Jean-Marc Ladouceur, vainqueur du tournoi avec un compte brut de 71, un coup sous la normale du parcours reçoit un chèque des mains de M. Jean-Guy Regnaud.



On reconnaît de gauche à droite: Tony Caron, le professionnel Gilles Bourassa de Shawinigan, Gérald Chapdelaine et le hockeyeur Michel Archambault.



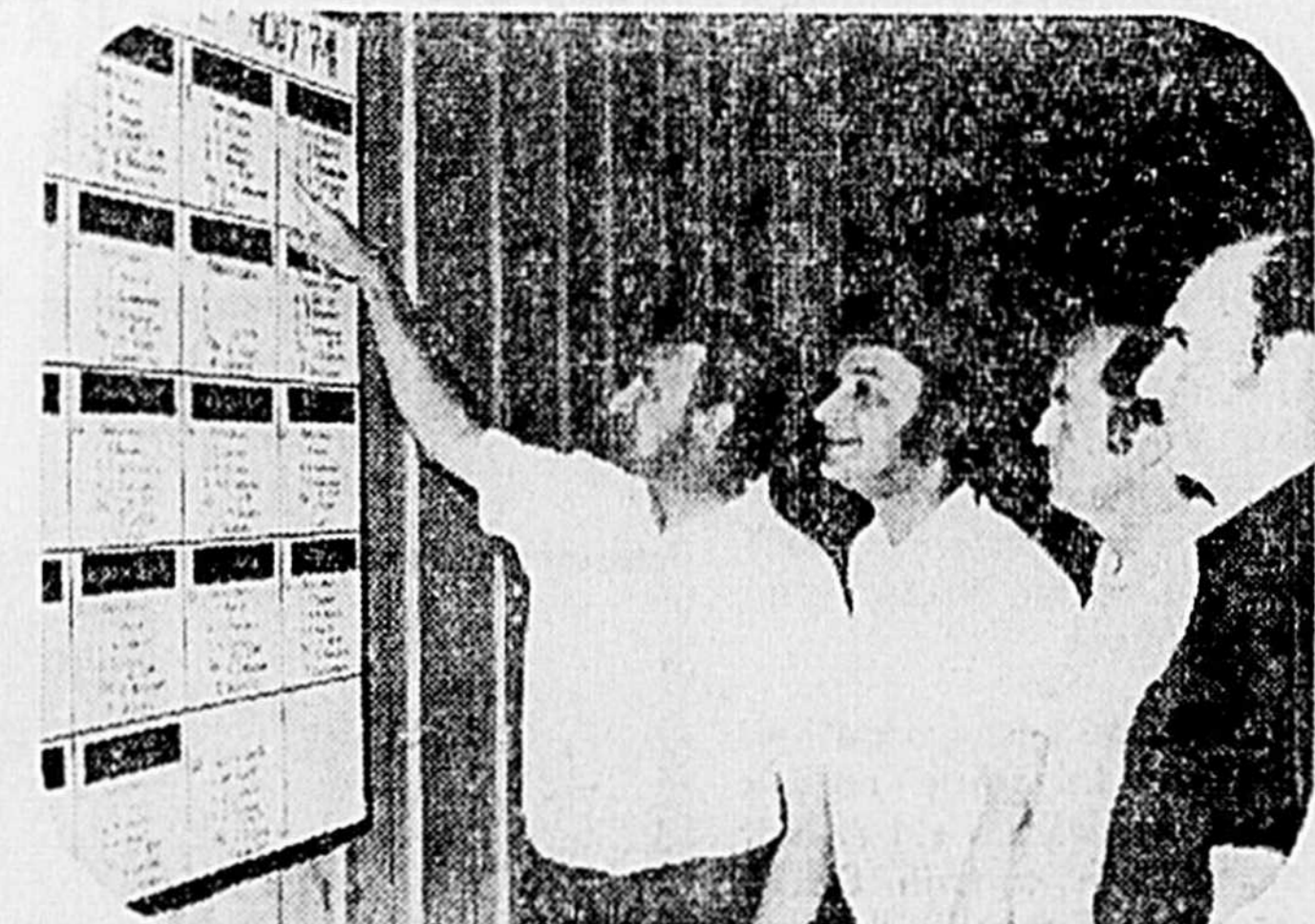
André Morency, pro au Club Godefroy de Trois-Rivières.



Le professionnel du Club La Providence, Jean-Guy Regnaud et son "cady" Claude Chicoine.



Trou d'un coup. Raymond Huot, est félicité par le président du tournoi M. Jean-Claude Banville à l'issue de son exploit. Trou d'un coup. Le pro de Sorel-Tracy a réussi un as au 3e trou d'une distance de 120 verges avec l'aide d'un fer no. 9.



Jean Giroux, pro du Club Saint-Hyacinthe en compagnie de Serge Vermeersch, Yvan Cadotte et Normand Trudeau.

**La région Richelieu ...**

(suite de la page D-3)

**MÉDAILLES D'ARGENT:**

Lucie Bédard  
Relais Filles 15-17 ans — 200 mètres libres  
Relais Garçons 10 ans et moins — 200 mètres, 4 nages  
Relais Filles 10 ans et moins — 200 mètres, 4 nages

**MÉDAILLES DE BRONZE:**

Dorice Biron  
Claude Lamy (3)  
Danielle Roy (2)  
Guyline Vachon (2)

**CLASSEMENT GÉNÉRAL:**

3e position avec 48 points

**PÉTANQUE**

**Représentants:**

Sylvie Préfontaine St-Jude  
Louise Berger La Providence  
Pierre Croteau Granby  
Louise Lafrance St-Hyacinthe  
Sylvain Croteau Granby  
Sylvain Paquette Granby

**Responsable:**

Marcel Berger La Providence

**MÉDAILLES D'ARGENT:**

Sylvie Préfontaine  
Louise Berger  
Louise Lafrance

**CLASSEMENT GÉNÉRAL:**

3e position avec 16 points

**Représentants:**

Sylvain Pothier Tracy  
Nancy Evoy Tracy  
Guy Normandeau Sorel  
Nicole Viou St-Hilaire  
Sylvain Tétreault La Providence

**Responsables:**

Madeleine Fréchette Tracy  
Richard Sénécal St-Joseph

**MÉDAILLE D'OR:**

Sylvain Tétreault

**CLASSEMENT GÉNÉRAL:**

8e position avec 10.5 points

**SOCCER**

**Représentants:**

Steinerl Scott Tracy  
Gilles Pétrin Tracy  
Pierre Pelletier Tracy  
Tom Pelletier Tracy  
Gérard Gauthier Tracy  
Patrice Forest Tracy  
Patrick O'Rourke Tracy  
Claude Robillard Tracy  
Christian Véronneau Tracy  
Jean Gélinas Tracy  
Derek Bailey Tracy  
Andrew Coderre Tracy  
Daniel Cournoyer Tracy  
Jean René Tracy  
Tony Croteau Tracy

**Responsables:**

Daniel Fortin Tracy  
Kevin O'Rourke Tracy

**CLASSEMENT GÉNÉRAL:**

6e position avec 26 points

**TENNIS**

**Représentants:**

Eugène Lapierre Granby  
Denis Dumas Granby  
Suzanne Lévesque Sorel  
Colette Balard Waterloo  
François Lavigne Granby  
Alain Ménard Granby  
Hélène Desrochers Granby  
Marie-Claude Goyette Granby

**Responsable:**

Fernande Dumas Granby

**MÉDAILLE D'OR:**

Eugène Lapierre

**MÉDAILLE D'ARGENT:**

Alain Ménard

**MÉDAILLES DE BRONZE:**

Denis Dumas  
Marie-Claude Goyette  
François Lavigne

**CLASSEMENT GÉNÉRAL:**

2e position avec 17 points

**SKI NAUTIQUE**

**Représentants:**

Myriam Daigneault St-Hyacinthe  
Louise Dufresne Roxton-Falls  
Paul Authier Granby  
Johanne Bail St-Hyacinthe  
Mike Clark Farnham  
Serge Daigneault St-Hyacinthe  
Yvan Gladu La Providence  
Daniel Lague Farnham  
Guy Authier Granby  
Pierre Fiset St-Hyacinthe

**Responsables:**

André Graveline Douville  
François Messier Douville

**MÉDAILLE DE BRONZE:**

Myriam Daigneault

**CLASSEMENT GÉNÉRAL:**

1.5e position avec 4 points

**TIR À L'ARC**

A cause de la faible participation au niveau régional, la région n'était pas représentée à la Finale Provinciale.

**WATER-POLO**

**Représentants:**

Morthe Beaudoin Tracy  
Alain Fraser Tracy  
Gilles Leblanc Tracy  
Georges Pontbriand Tracy  
Bernard Proulx Tracy  
Georges Vacher Tracy  
Martin Benoit Tracy  
François Juneau Tracy  
Guy Leblanc Tracy  
Yves Leblanc Tracy  
Daniel Proulx Tracy

**Responsable:**

Denis Fraser Tracy

**CLASSEMENT GÉNÉRAL:**

6e position avec 26 points

**VOILE**

**Représentants:**

Mike Fisher Austin  
Tim Marcham Austin  
Ed Markham Austin  
Steven Scott Knowlton

**Responsable:**

David Gordon Austin

**CLASSEMENT GÉNÉRAL:**

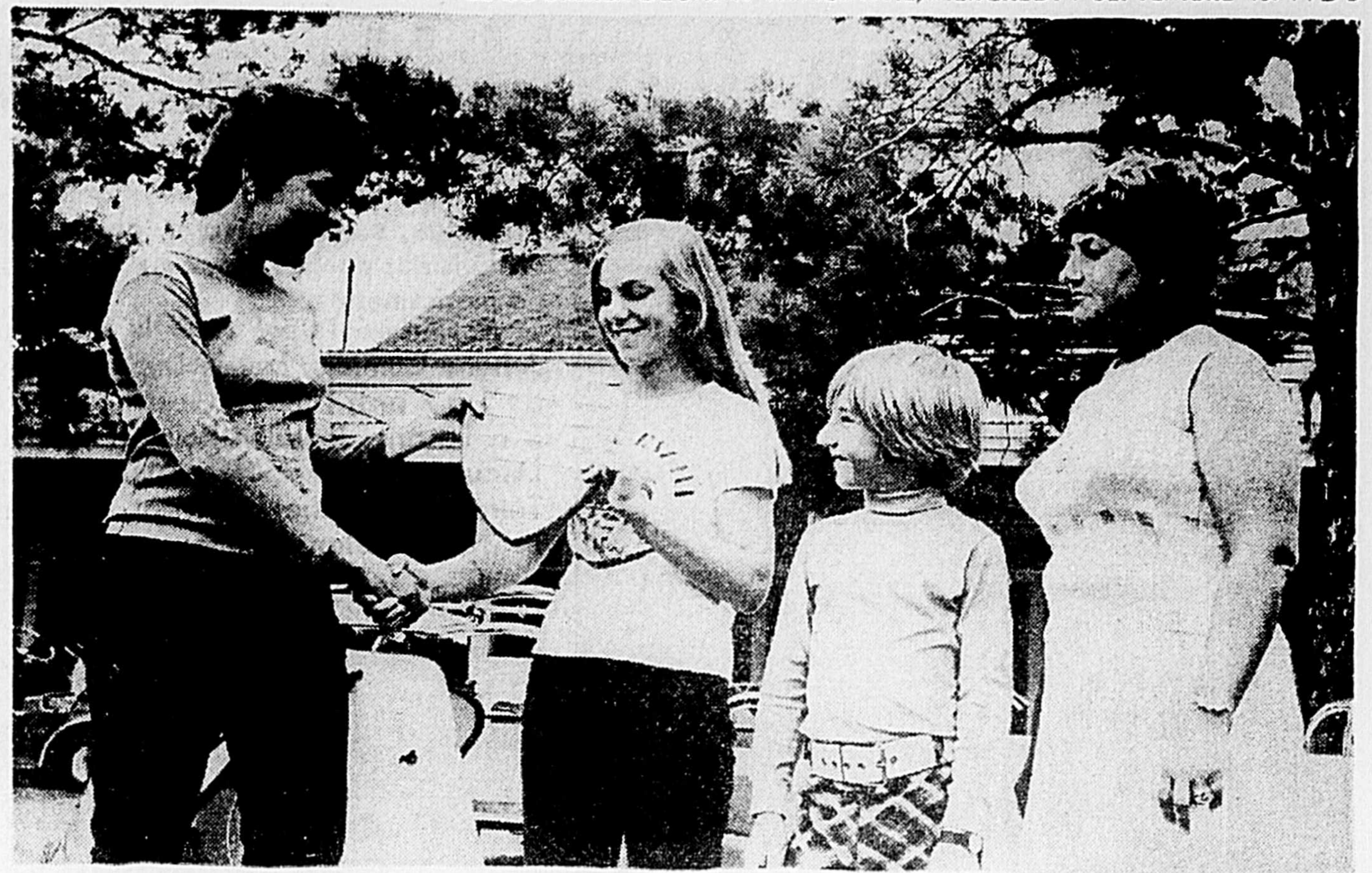
11e position avec 8 points

**Dr JACQUES PERRAULT, o.d.**

**OPTOMETRISTE**

EXAMEN VERRES DE  
DE LA VUE CONTACT

1706, rue des Cascades Tél. 773-6045  
Saint-Hyacinthe



(Photo Gaby Pion)

**Golf junior**

Les vainqueurs du tournoi de golf dans les catégories junior et atome tenu au Club de golf Saint-Hyacinthe. Ci-dessus, de gauche à droite: Dominique Augustin, capitaine

junior, Manon Boulay, gagnante junior; Richard Frigon, gagnant atome et Pauline Chagnon, assistante-capitaine.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL**

**RÉGIONS**

	OR	ARGENT	BRONZE	POINTS
1- Québec	22	28	21	367
2- Abitibi-Témiscamingue	5	7	13	313.5
3- Richelieu-Yamaska	10	11	15	293.5
4- Estrie	13	16	13	288
5- Rive-Sud Métro.	14	12	15	285.5
6- Bourassa	23	12	15	284.5
7- Lac St-Louis	33	19	12	257
8- Montréal Concordia	21	21	16	249
9- Sud-Ouest du Québec	8	6	9	248
10- Saguenay Lac St-Jean	10	16	11	246.5
11- Côte Nord	7	6	12	234
12- Laurentides	9	13	2	230.5
13- Mauricie	1	6	7	227
14- Est du Québec	9	6	7	217
15- Laval	16	6	9	213
16- Centre du Québec	11	8	7	189.5
17- Outaouais	2	6	4	125
18- Lanaudière	3	8	10	108.5

**LE COURRIER**

Offre à ses lecteurs

petites annonces  
profitables

**RENE LEMONDE**

Pompage nettoyage  
et entretien d'usines  
d'épuration  
de fosses septiques

Ecrire : C.P. 232  
Sainte-Rosalie  
Tél.: 799-3658

**Les employés  
du Courier  
gagnent 10-8**

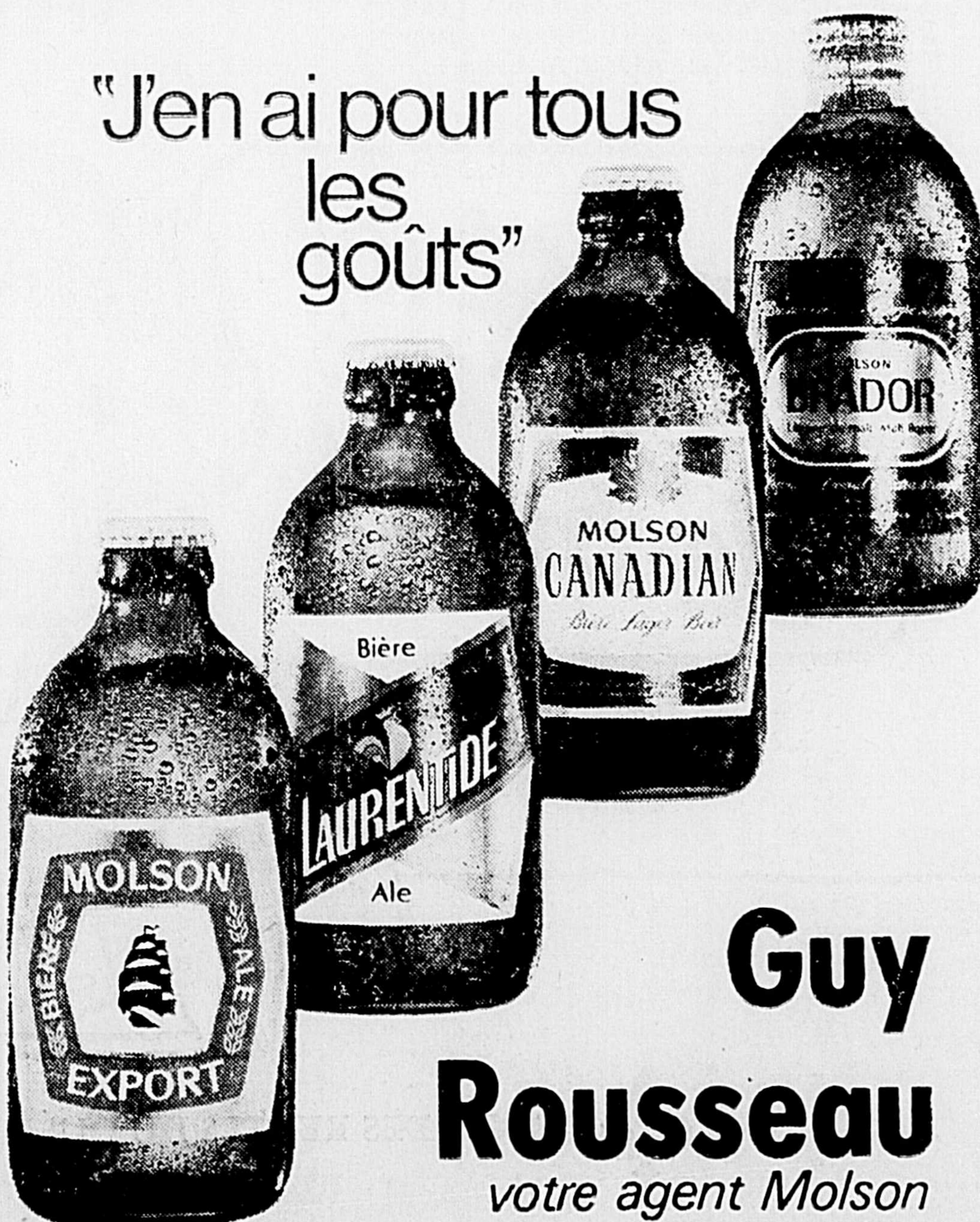
Les employés du Courier de Saint-Hyacinthe ont remporté une victoire sur la formation de l'Union régionale des Caisses de Saint-Hyacinthe au compte de 10 à 8, dans une joute de balle-molle disputée mercredi dernier au terrain de l'O.T.J. Saint-Sacrement.

Les vainqueurs ont démontré une légère supériorité sur leur adversaire à l'offensive et du côté défensif.

Le lanceur-capitaine de l'équipe, Normand Gonneville, a eu le meilleur sur Jean-Guy Dumont au monticule.

Les employés du Courier qui n'ont pas connu la défaite tenteront de continuer leur série de victoires devant l'équipe des employés de Canadian U.S. Knitting.

"J'en ai pour tous  
les goûts"



**Guy**

**Rousseau**  
votre agent Molson

**Gaétan Graveline**

Tuiles, préarts, tapis,  
tapisseries et mosaïques

Vente et posage  
Estimés gratuits

895, rue Laframboise  
Tél 774-7795

J'ai 84 ans cette  
semaine et ça va  
à merveille!





Venez célébrer avec mes  
aides et obtenez cette  
tirelire **GRATUITE**  
à l'achat d'un seau ou  
d'un baril  
de Poulet  
Frit à la  
Kentucky.  
Les **7 et 8**  
septembre  
seulement.



Poulet Frit à la Kentucky

La Villa du Poulet®

Colonel Sanders et ses aides le font "bon a s'en lécher les doigts."

# Une saison formidable au terrain de jeux de Saint-Joseph



Le jeune St-Amand en blessé de guerre.



Bicyclettes décorées.

Une saison formidable a pris fin au terrain de jeu de Saint-Joseph. On enregistra 550 inscriptions, garçons et filles. Il y eut de nombreuses activités: bricolage, survie en forêt; danse populaire; maquillage, althéophilie; sorties; athlétisme; parade; feux de joie, Noël d'été; concours d'animaux, spectacles de marionnettes.

M. André Dupré était le moniteur en chef. Son équipe était formée de Johane Comtois, Louise Dupont et Sylvie Cousineau, responsable des enfants de 5 à 7 ans; Thérèse Guertin et Suzanne Mercier, responsable des enfants de 8 à 10 ans; Johanne Roux et Daniel Rivard, enfants de 11 à 14 ans; Carole Létourneau, spécialité athlétisme; Ghyslaine Guertin; art plastique; Sylvie Tétrault; crochet et tricot; Suzanne Raiche: expression corporelle, Pierre Lebeau, assistant moniteur en chef.



Participants aux concours de déguisement.



Maire et maîtresse du terrain de jeux.

Photos: Gaby Pion



La jeune Carole McSween



La mule bédette et sa cavalière Sylvie Roy.



Le Clown Patafino



L'une des neuf voitures d'autrefois participante au défilé.

## Calendrier des dates d'ouverture des saisons de chasse

### GROS GIBIER

1er Septembre

Caribou et ours noir: Zone 01, à l'est du 71<sup>e</sup> degré de longitude ouest.

14 Septembre

Orignal (tir à l'arc): Zone J3, dans le quadrilatère formé par les routes 45, 64, 59 et 60.

14 Septembre

Orignal et ours noir: Zone 01

21 Septembre

Orignal et ours noir: Zone 02.

28 Septembre

Orignal et ours noir: Zones D, F3, F4, G, H, J1, J2, J3, K, M et N.

5 Octobre

Orignal et ours noir: Zones B et C.

26 Octobre

Chevrouil (animal porteur d'un panache d'au moins 3 pouces): Zones A3, A4, B, C, D, F1, F2, F3, et F4 - (\*).

(\* - La chasse à l'animal avec ou sans panache est ouverte à Anticosti (zone L) depuis le 1<sup>er</sup> juillet.

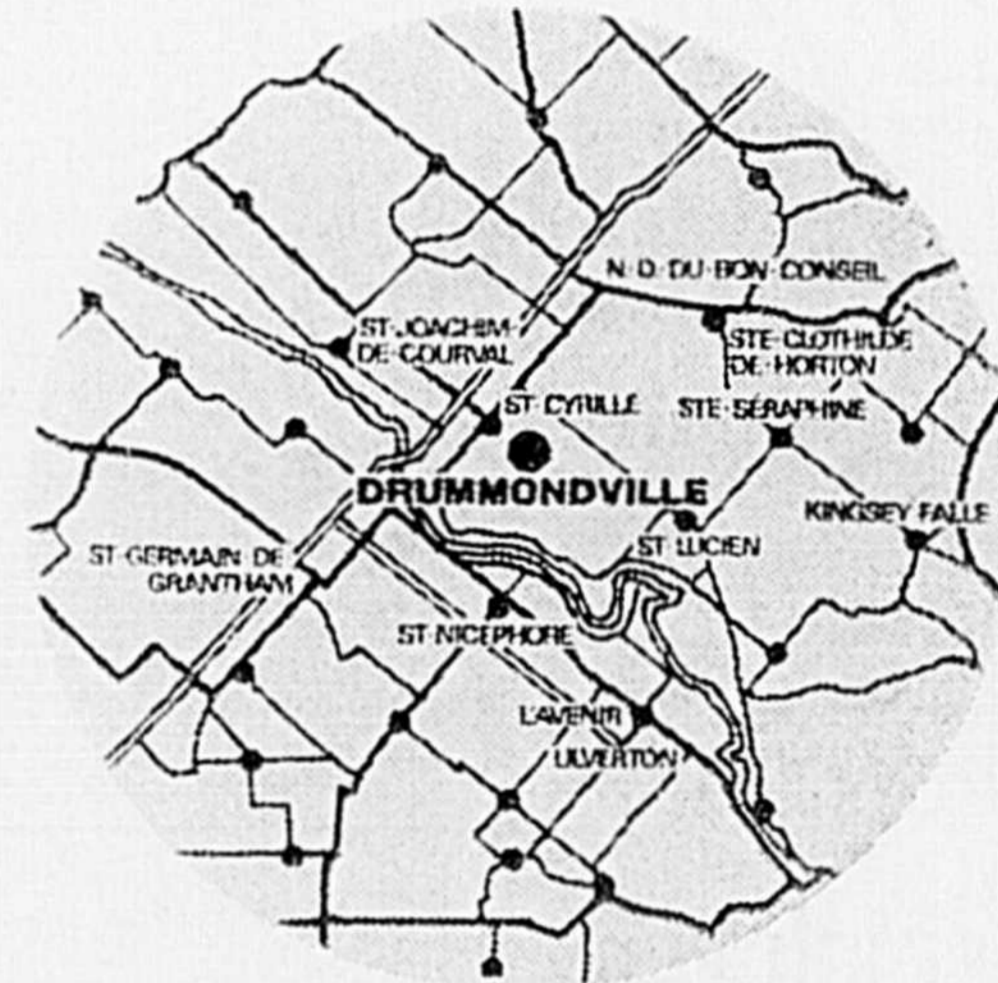
## Dès le 10 septembre

La Régie des rentes du Québec annonce l'ouverture d'un bureau permanent à Drummondville le 10 septembre.

Notre adresse:

La Régie des rentes du Québec  
147, rue Lindsay  
Drummondville

N'hésitez pas à venir nous consulter sur le Régime de rentes du Québec, le Régime des allocations familiales du Québec et la Loi des régimes supplémentaires de rentes. Nous sommes au service de la population des comtés de Drummond, Johnson, Nicolet-Yamaska et Arthabaska.



LE COURRIER

c'tout'une ride!

Les Hebdos A-1 sont lus maintenant par plus d'un million de Fritzs et de Grétas du Québec.

On peut dire que ces chourneaux réchionaux ont fait leur mark dans la belle brofince. Et grâce à eux, des milliers de gommercants locaux (brobriétaires de zinéma, gontracteurs, banquiers etc...) ont, eux aussi, fait leurs marks, beaucoup de marks.

Donne un buzz à ton local. Compris!! 773-6028

On est ici pour de bon!

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC



## Le 3e rallye des chiens de chasse

Tous les chasseurs de la région sont invités à se rendre le 22 septembre, à Saint-Pie de Guire, comté d'Yamaska, à l'occasion de la célébration de la fête de Saint-Hubert, patron des chasseurs.

LES VENEURS auront le plaisir d'accueillir toute la population à leur cérémonie dite: «Cérémonie de la bénédiction des chiens de chasse».

La journée débutera à dix heures par l'ouverture de l'Exposition au sous-sol de l'église, où l'on retrouvera un kiosque sur la taxidermie, un comptoir de livres et revues sur les chiens et la chasse ainsi qu'un montage audio-visuel sur les chiens de chasse.

Pour ceux qui aimeraient se rendre assez tôt, une messe sera célébrée à 11 heures, à l'église paroissiale. Suivra à 13 heures, l'inscription des

participants au Concours des chiens de chasse et à 14 heures, la Cérémonie de la bénédiction des chiens de chasse et des brioques de Saint-Hubert, ces brioques seront distribuées aux visiteurs.

Le Concours du VENEUR de l'année 1974, concours inter-races, débutera à 14 h. 15, suivra le concours des grands chiens courants, le concours des Beagles et le concours de toutes les autres races. La remise des trophées aux gagnants se fera à 15 heures. Enfin, à 15 h. 30, il y aura le tirage des prix de présences et café.

Les membres du Jury 1974, sont: Mme Raymond Blanchette, le Dr. Marcel A. Frenette m.v. et M. Léo Janca L.P.H C.V.G.A.

Pour le choix du VENEUR de l'année, les membres du Jury se basent sur deux

critères: il y a d'abord la santé et l'apparence générale du chien où le Jury peut accorder jusqu'à 50 points.

Ensuite comme deuxième étape, un questionnaire est préparé par l'organisation des VENEURS et distribué aux participants. Ceux-ci, selon leurs réponses, peuvent se mériter jusqu'à 50 points.

À chaque année, le questionnaire est remanié. Ce système de points vise à juger non seulement le chien, mais le tandem chien-chasseur. Comme chacun le sait, le Concours du VENEUR de l'année diffère totalement des concours organisés sous l'autorité du Canadian Kennel Club.

Le concours est ouvert à tous les propriétaires de chiens de chasse, que les chiens soient de race pure ou non, ce ne sont pas néces-

sairement les plus beaux chiens qui remportent les honneurs. D'ailleurs, c'est le concours du VENEUR de l'année et non le concours du plus beau chien. Encore une fois, soulignons que c'est le tandem chien-chasseur qui est jugé. C'est pourquoi le questionnaire auquel doit répondre le participant est important dans le résultat final.

Une cinquantaine de participants sont attendus le 22 septembre, tandis que de quatre à cinq cents personnes devraient assister à l'événement.

L'an dernier, M. Henri Poupard c.v.g.a. était l'invité d'honneur, cette année, M. Henri Dorin du Domaine Cynétique du Puyjalon est l'invité d'honneur, M. Dorin a signé de nombreux articles sur les chiens de chasse dans la revue Québec Chasse et Pêche.

Le VENEUR 1973 était M. Jean-Guy Langlois de Saint-Hyacinthe et les mentions d'honneur 1973 sont allées à messieurs Rosaire Collard, Wilfrid Bilodeau, Pierre Lemieux, de Drummondville et à M. Georges Maillet, de Saint-Bonaventure.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer le 22 septembre, à 13 heures, sur le parvis de l'église de Saint-Pie de Guire, comté d'Yamaska.

### HORAIRE

10 h. Ouverture de l'exposition  
11 h. Messe  
13 h. Inscription des participants  
14 h. Cérémonie de la bénédiction des Chiens de Chasse

14 h. 15 Concours du Veneur de l'année  
15 h. Remise des trophées  
15 h. 30 Tirage des prix de présence et café.

**AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE**  
Exposition de taxidermie  
Exposition de livres et revues sur les chiens et la chasse.

Montage audio-visuel sur les chiens de chasse

**QUELS SONT LES CRITÈRES?**  
Les membres du jury choisissent le vainqueur en se basant sur:

a) la santé et l'apparence générale du chien. (Le jury peut accorder de 1 à 10 points.)  
b) le questionnaire: ce questionnaire est préparé par les membres du jury. Le participant gagne ou perd des points selon que ses réponses sont bonnes ou mauvaises.

**POURQUOI UN TEL SYSTEME DE POINTS?**

Comme chacun le sait, le concours du Veneur de l'année, diffère totalement des concours organisés par les clubs canins affiliés au «Canadian Kennel Club.»

Le concours est ouvert à tous les propriétaires de chiens de chasse, que les chiens soient de race pure ou non et ce ne sont pas nécessairement les plus beaux chiens qui remportent les honneurs.

D'ailleurs, c'est le concours du Veneur de l'année et non le concours du chien de l'année.

C'est pourquoi, le questionnaire auquel doit répondre le participant est très important et influence grandement le résultat final.

## L'Expo-Québec ou l'art de tout voir

Le Pavillon des Arts d'Expo-Québec sera consacré, cette année, à des exhibits de prestige, notamment: une exposition de poupées de différents pays, la reproduction d'un cirque miniature, l'épopée des Remparts de Québec et les maquettes de l'autoroute de la Beauce et du lien direct Québec-Lévis.

Expo-Québec présentera, en effet, une collection internationale de poupées revêtues du costume de leur pays. Visiter ce kiosque c'est un peu voyager et se familiariser avec les coutumes particulières des gens qui y vivent. Au total 89 poupées venant de vingt-huit pays différents feront la joie des petits et des grands.

Les visiteurs auront aussi le privilège d'admirer un cirque entièrement sculpté à la main et reproduit à l'échelle d'un pouce au pied. Cette oeuvre, comprenant près de 2000 pièces dont plus de quatre cents chevaux, a demandé au-delà de 24,000 heures de

travail, réparties sur trente-quatre années, et a été réalisée par monsieur Gaston Bergeron de Vimont, Ville de Laval, P.Q. Au cours des dernières années, cette parade de cirque miniature a été montrée à Denver, Penn, Auburn, N.Y., New-York et à Terre des Hommes.

Les amateurs de hockey pourront revivre l'épopée des Remparts de Québec et se rappeler les exploits de Lafleur, Chouinard, Savard, Locas, etc... On retrouvera à ce kiosque une reproduction des joueurs de l'édition 1971 - année où l'équipe a gagné la Coupe Memorial, et le gilet que Guy Lafleur portait lors de sa dernière partie dans l'uniforme des Remparts.

Enfin, grâce à la collaboration spéciale du Ministère des Transports du Québec, les visiteurs pourront admirer la maquette de l'autoroute de la Beauce qui est actuellement en construction. De plus, la population du Québec métro-

politain pourra voir, pour la première fois, les maquettes de trois projets du lien direct Québec-Lévis préparées par les ingénieurs du Ministère. Des agents d'information donneront au public tous les renseignements nécessaires et celui-ci sera invité à indiquer ses préférences.

Cette initiative de la Commission de l'Exposition provinciale de présenter de l'inédit à ses visiteurs rencontrera sûrement l'assentiment de tous et cadre bien avec le slogan de cette année:

"ESSAYEZ DONC DE TOUT VOIR POUR VOIR!"

## «Holiday On Ice» à Expo-Québec '74

Expo-Québec présente à nouveau, cette année, comme attraction spéciale au Colisée, le réputé spectacle sur glace «Holiday on Ice» dans une nouvelle revue commémorant son 30e anniversaire de fondation.

Quinze représentations sont prévues au programme, débutant le 29 août pour se terminer le 8 septembre avec

des matinées les 31 août, 1er, 2 et 8 septembre.

Une grande variété d'artistes en provenance de l'Allemagne, du Brésil, de l'Angleterre, du Canada et des Etats-Unis offriront à toute la famille un spectacle des plus colorés. Dix-sept numéros différents seront présentés mettant en vedette la famille Cook, Charlie le chimpanzé, Jimmy Cokette, le sher-

brokinois Paul André et une pléiade d'artistes sur patins.

Cathy Lee Irwin de Toronto, médaille d'argent au Championnat mondial professionnel de Tokyo, ainsi que Almut Lehmann et Herbert Weisinger, champions d'Allemagne depuis 3 ans et représentants de leur pays aux championnats olympiques et mondiaux de patinage, font également partie de la troupe.

Holiday on Ice offre un bouquet international de musique authentique, de chorégraphies multiples et de costumes multicolores.

Les billets pour toutes les représentations sont présentement en vente au Colisée et dans les dépôts habituels aux prix de \$4., \$4.50 et \$5., les enfants de moins de 16 ans étant admis à moitié prix.

On profite de l'occasion pour rappeler à la population que toute personne qui se procurera un billet pour Holiday on Ice se verra remettre un coupon de rabais de 0.50 sur le prix d'entrée lors de sa prochaine visite à Expo-Québec.

Holiday On Ice: un spectacle à ne pas manquer qui plaira à toute la famille.

## La location des salles de la Commission scolaire

Lors de la dernière réunion de la Commission scolaire Acton Vale il fut décidé, suite à une recommandation du comité exécutif, que le prix des locations de salles soit le suivant: 1) \$70. pour une location de salle à l'occasion d'une soirée récréative ou jugé similaire; 2) \$110. pour location du caféteria du gymnase de l'école Roger LaBrière; 3) \$5. l'heure pour les heures additionnelles; 4) les agents de sécurité, si nécessaire, sont aux frais du locataire et les honoraires du concierge d'un maximum de \$25. par local.

### DIVERS

La Commission scolaire Acton Vale organise pour l'année 1974-75 l'enseignement des petits violons et une contribution au montant de \$10. par enfant sera facturée aux parents et payable avant le début des cours.

De plus, la Commission scolaire Acton Vale paiera à la Commission locale de Drummondville une somme de \$7. par élève selon l'inscription du 30 septembre 1974, afin de recevoir les services de psychologie et d'orientation pour l'année 1974-75.

Conformément à la procédure de la convention du personnel de soutien, deux postes de secrétaire de direction et un poste de sténographe sont ouverts à la Commission scolaire.

### SALAIRES

Les directions d'écoles bénéficieront d'une augmentation de salaire pour l'année 1973-74 de 10% selon le traitement en vigueur le 30 juin 1973 et de 10% pour l'année scolaire 1974-75 selon le traitement au 30 juin 1974, conformément au

document 1 de la politique administrative et salariale de direction d'écoles.

De plus, le traitement des cadres et hors-cadres de la Commission scolaire sera augmenté de 10% du salaire au 30 juin 1974 pour l'année fiscale 1974-75.

## Beaucoup d'activités à la piste de courses JACQUES-CARTIER

La piste de courses Jacques-Cartier présentera huit programmes de courses sous-harnais dans le cadre d'Expo-Québec '74.

C'est ce qui a été révélé ce matin lors d'une conférence de presse tenue dans la Salle de la Commission de l'Exposition Provinciale au Colisée.

On présentera cinq programmes en soirée, à 19h.45, soit le jeudi 5 septembre, le samedi 7 septembre ainsi que trois programmes à 14h.00, le dimanche 8 septembre.

Le prix d'entrée à la piste de courses est de \$1.50.

À l'occasion d'Expo-Québec '74, la direction de la Régie des Loteries et Courses

du Québec tiendra, à 22h.15, les jeudis 29 août et 5 septembre, la course hebdomadaire Loto-Perfecta. L'admission à la piste de course sera gratuite à compter de 22h.00.

Le 31 août, une bourse de \$1,500. a été offerte à l'occasion de la course de deux milles.

Le dimanche, 1er septembre, les spectateurs ont vu des conducteurs amateurs dans ce que l'on qualifie de "Course à gogo".

La Journée Place Fleur de Lys à la piste de courses s'est tenu le lundi 2 septembre, Fête du Travail. On offrit alors \$500. en prix en plus du spectacle Agadou de Patrick Zabé.

Le mardi, 3 septembre, ce fut la soirée Labatt. L'orchestre québécois bien connu "Beat Brass Band" fut présent de 18h.30 à 23 heures.

L'Amble Kinsmen aura lieu le samedi 7 septembre et la piste de courses attribuera des billets pour la maison familiale Kinsmen.

Dimanche, 8 septembre, on présentera le fameux Cinq Mille d'Expo-Québec doté d'une bourse de \$2,000.00. Cette course a toujours attiré beaucoup de spectateurs et les parieurs ne voudront certes pas manquer ce dernier programme présenté dans le cadre d'Expo-Québec '74.

## ÇA BOUGE AVEC GILLES



GILLES PARADIS  
représentant d'expérience

**FORD C'EST MON AFFAIRE!**  
**yamaska**  
AUTOMOBILE INC.

3005, rue Dessaulles Saint-Hyacinthe

BUR. TÉL. 774-6491  
RÉS. 773-6109  
MONTRÉAL 861-5028

ENEZ ME  
RENCONTRER  
POUR  
DE VRAIES  
AUBAINES  
POUR VOITURES  
NEUVES OU  
D'OCCASION



## ÉCOLE DE DANSE

**Gaby & Roger**

invite  
ses anciens et nouveaux élèves  
à s'inscrire maintenant pour la  
SESSION AUTOMNE-HIVER  
cours privés, semi-privés, groupe

(petit groupe)  
**DANSE SOCIALE**

Cours spéciaux de groupe  
pour enfants  
cha-cha, samba, swing, etc.

Tél. **773-2362**

2409, rue Bourdages Saint-Hyacinthe  
Cette école est reconnue par  
le Ministère de l'éducation.

Membre de l'Association professionnelle des écoles  
de danse de la province de Québec.

## Cours de danse populaire au CENTRE CULTUREL DE SAINT-HYACINTHE

commençant pour les débutants:

Mardi soir 17 septembre 74 à 7 heures P.M.

inscription: lundi 9 septembre 74, 7 heures à 9 heures P.M.

au Centre Culturel de Saint-Hyacinthe

Fox-trot, Rock, Rhumba, Cha-cha, Valse, Tango, Samba

INFORMATIONS 773-8558

durée: 20 heures

## COURS de DANSE «Sociale»

Venez apprendre à danser tout en vous amusant

Vos professeurs CAROLE et GILLES

professeurs et membre actif de l'alliance des professeurs de danse  
du Québec Inc. vous attendent en grand nombre.

14 danses à votre disposition tels que:

cha cha, rumba, swing, foxtrot, valse, etc.

Inscription: 9, 10, 11 sept. 74 Heure: 7h.30 p.m.

Enseignement en groupe, semi-privé ou privé

Lieu: 695, Vaudreuil au 2e étage

ou téléphoner à 773-8036 pour s'inscrire

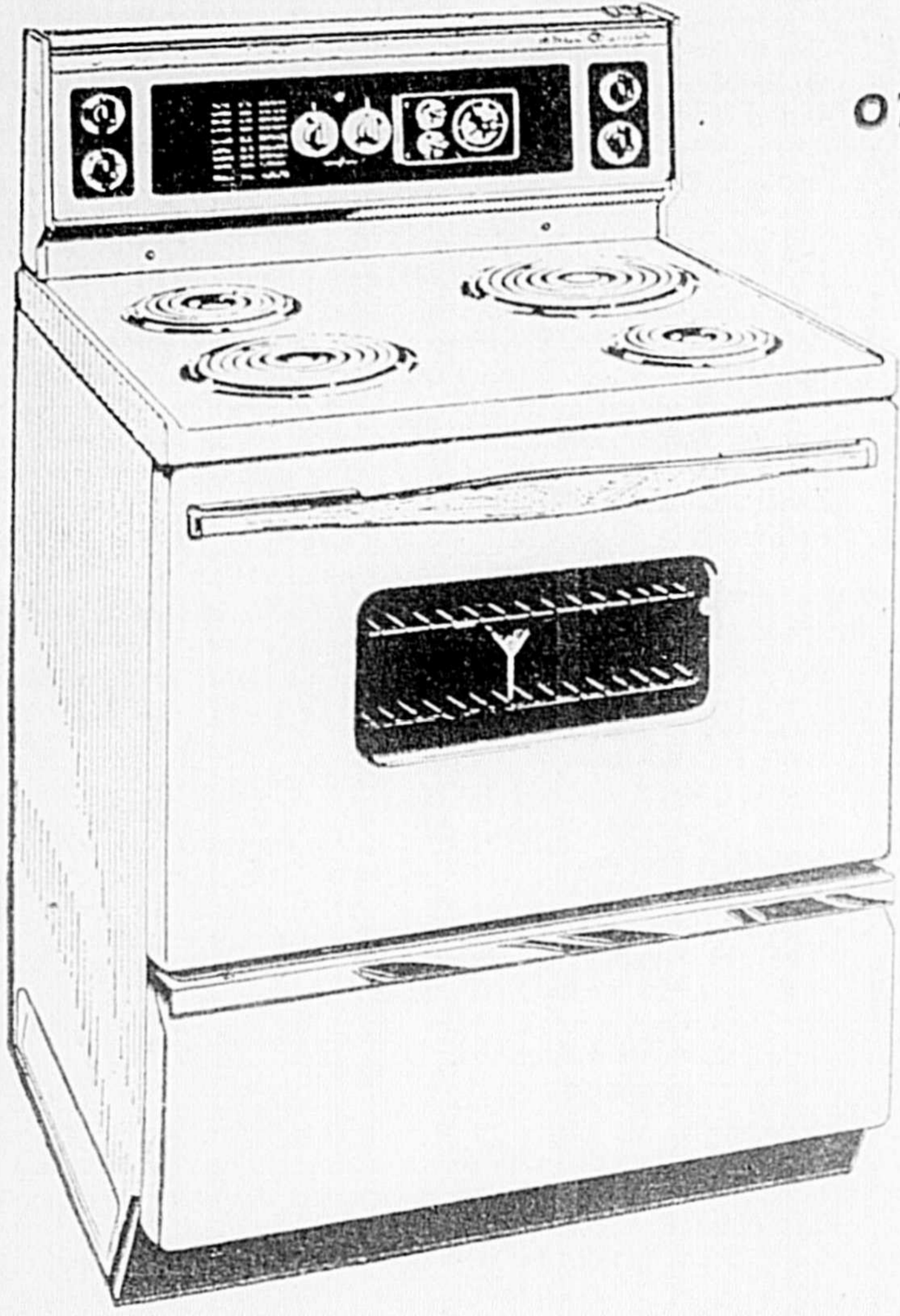
Aussi il y aura des cours à gogo pour enfants de 6 à 15 ans

Venez vous amuser tout en relaxant

# VENTE DE CUISINIÈRE 30"

auto-nettoyante  
**GENERAL ELECTRIC**  
 avec B.B.Q.

offerte à **BAS PRIX**



<b>PANNEAU DES COMMANDES:</b>	
Panneau: email vitrifié	
Panneau: garni de simili noyer	
Minuterie automatique, horloge et chronomètre	
Cadran: noir	
Témoins pour le four	
Témoins pour les éléments	
Commutateur à chaleur infinie	
Prise de courant normale	
<b>DESSUS DE CUISSON:</b>	
Éléments Calrod: 2-6" et 2-6"	
Éléments basculants	
ARRIÈRE	Wattage des éléments
AVANT	de surface à 240V:
Dessus de cuisson encastrée	
<b>FOUR:</b>	
Four auto-nettoyant PYROLITIQUE	
Four de 23" de large (H. 15" x P. 18-1/8")	
Wattage du four à 240V; CUISSON/GRIL NETTOYAGE	
Rôtisserie incorporée	
Réflecteur de grill amovible	
Lachefrite en porcelaine avec grill	
Lampe encastrée dans le four	
Joint de fibre de verre autour de la porte	
Fenêtre dans la porte du four	
Porte encastrée	
Poignée simili-noyer, exclusive à G.E.	
<b>TIROIR UTILITAIRE:</b>	
Poignée encastrée	
<b>COULEURS:</b>	
Jaune Or avec supplément	
Avocat avec supplément	
Blanc	

# 448

88  
 EN BLANC

SERVICE  
 GRATUIT  
 D'UN AN

Livraison  
 immédiate  
 et gratuite

## FOURNAISES A L'HUILE BELANGER

Service sûr, efficace, économique — procurent un douillet confort par leur diffusion de chaleur rayonnante.

La dessin de ces trois modèles est le produits d'une coordination de bon goût allié à une chaleur rapide abondante, et contrôlée. Fabriquées en vue de donner PLUS de rendement contre un déboursé MOINDRE avec en plus un confort durable exempt d'ennuis.

Toutes finies en email réfractaire à la chaleur — beige avec panneaux du devant d'une nuance plus atténuée (santal).

**Offerte à prix de vente**

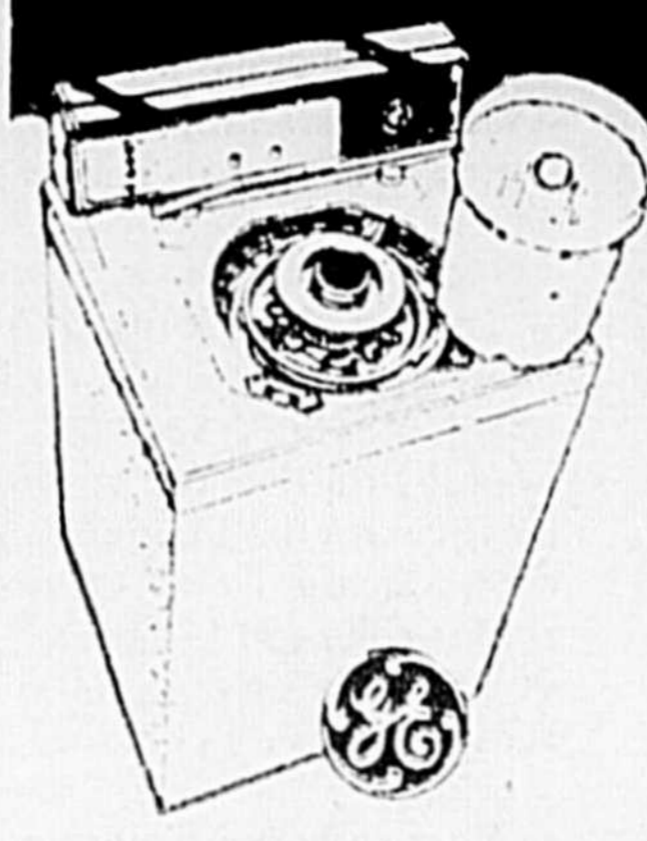
AH! MES BEAUX  
 BELANGER!



CARACTERISTIQUES: Table de cuisson en céramique vitrifiée 'Ceravit' avec réglage de la chaleur continu / minuterie automatique avec horloge numérique — cuisson différée, arrêt / horloge numérique indiquant l'heure / tableau de commande éclairé / prise de courant contrôlée / four à auto-nettoyage continu / lumière emailée porcelaine / porte de four et tiroir détachables / couvercle des fusibles amovible, facile d'accès.

du four avec commutateur / lachefrite

# Finie pour toujours la lessive à la main



LAVEUSE AUTOMATIQUE  
 GENERAL ELECTRIC  
 avec **MINI-PANIER**

**6 CYCLES:**  
 "Pressage permanent", normal, délicat, trempage automatique, lavage supplémentaire, rinçage supplémentaire, mini-lavage.

**CÔNE DOSEUR MANUEL D'AGENT DE BLANCHIMENT**  
 L'agent de blanchiment est correctement dilué avant d'attendre les vêtements dans le panier de lavage. **CHOIX DE 3 VITESSES DE LAVAGE-ESSORAGE**  
 Choix flexible de vitesses de lavage essorage permettant de traiter parfaitement n'importe quel tissu.

**CHOIX DE 6 TEMPÉRATURES DE LAVAGE-RINÇAGE**

**DOSEUR AUTOMATIQUE D'ADOUCCISSEUR DE TISSUS**  
 Un récipient spécial est prévu pour l'adoucisseur de tissus, qu'il distribue au moment voulu, pendant le rinçage final. Le menager n'a pas besoin de revenir à la machine.

**CYCLE AUTOMATIQUE DE TREMPAGE**

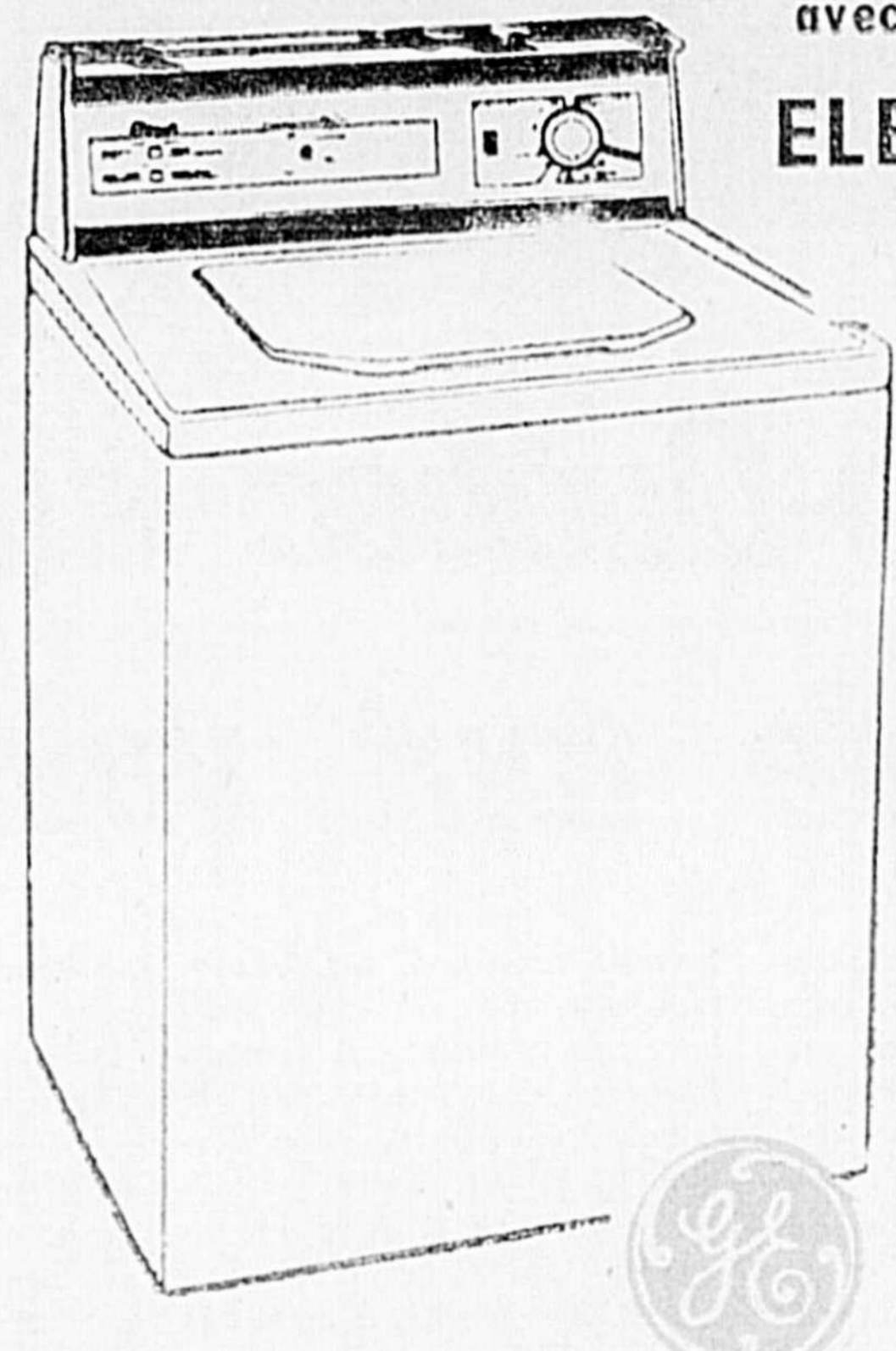
**CYCLE MINI-RAPIDE**  
 Le réglage "mini-rapide" permet de laver en moins de 10 minutes les articles dont on a besoin tout de suite. Action légère pour les articles délicats. Met fin au lavage à la main. Épargne eau, savon, détergent et temps.

**CYCLE MINI-LAVAGE**  
 Peut laver jusqu'à 2 lbs de linge dans le mini-panier. Réglage "mini-régulier" pour le lavage normal des tissus ordinaires.

**RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE**  
 Un deuxième cycle de rinçage en profondeur extrait tout le savon et le détergent susceptibles de rester dans le linge. Formidable pour le lavage au savon en poudre; contribue à empêcher les démangeaisons dues aux couches mal rincées, rend le linge vraiment propre.

**CAPACITÉ DE 18 LBS**  
 Il ne faut pas être un génie en mathématiques pour comprendre que plus la capacité est grande, moins vous aurez besoin de brassées. Or, nos laveuses ont une super-capacité de 18 lbs, suffisante pour les draps, nappes, serviettes de bain, etc.

**NIVEAU INFINI DE L'EAU**  
 Permet le réglage exact de la quantité d'eau nécessaire à chaque brassée. Pas seulement "haut", "moyen" et "bas" mais aussi n'importe quel réglage entre ces points.



Modèle W683

FILTRE DE LAVAGE JAMAIS BOUCHÉ  
 ÉQUILIBRE AUTOMATIQUE DE LA BRASSÉE  
 COULEURS: AVOCA, JAUNE OR ET BLANC  
 HAUTEUR 43 1/2", LARGEUR 27", PROFONDEUR 25"

Paire offerte

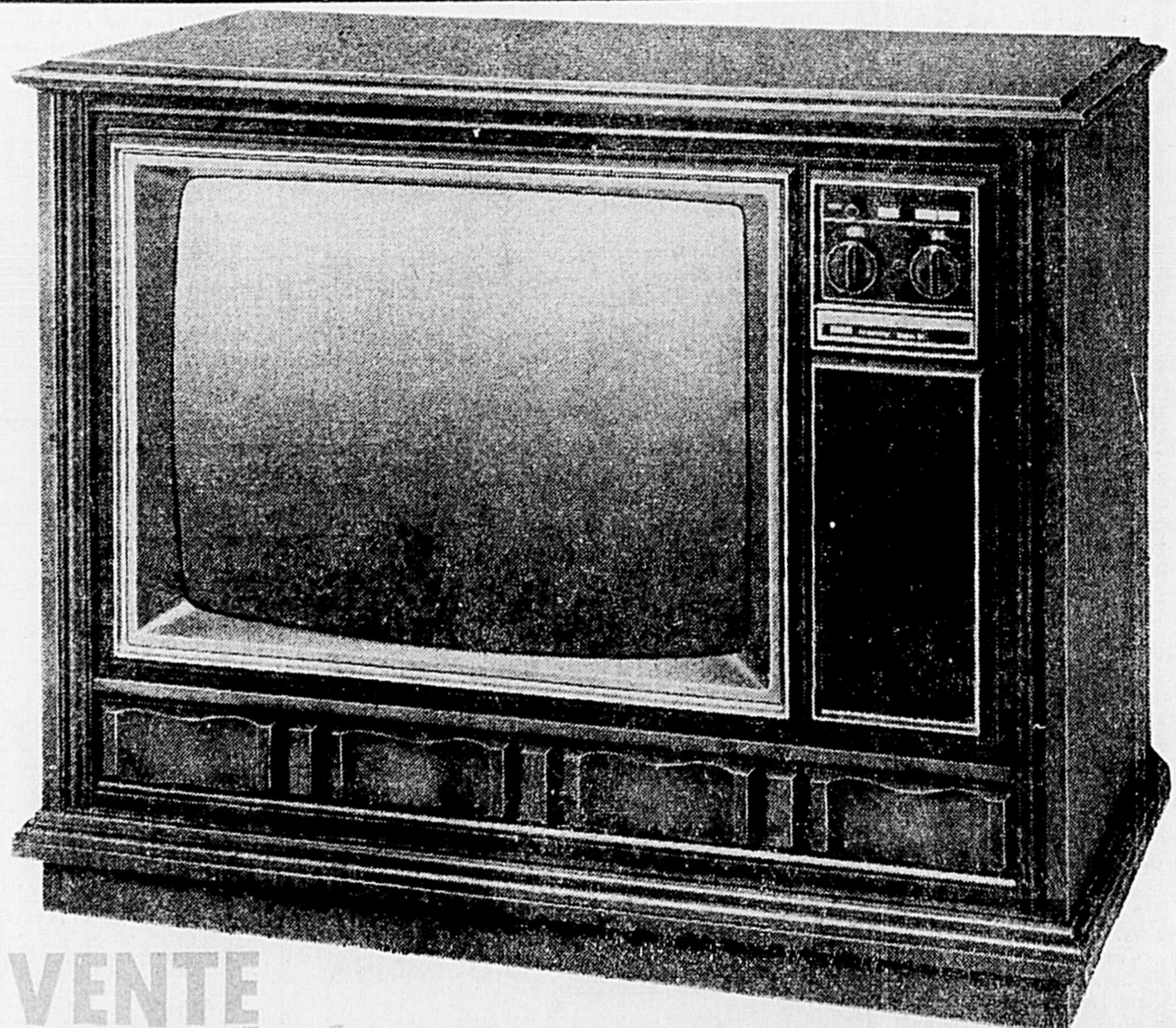
LAVEUSE W680  
 GENERAL ELECTRIC  
 SECHEUSE D681  
 GENERAL ELECTRIC

À BAS PRIX

\$519<sup>95</sup>

**CHARGEX**

SERVICE 1 an inclus



VENTE  
 DE TÉLÉCOULEUR  
 modèle  
**REA 26" 1975**  
 console

\$699<sup>95</sup>  
 Service 1 an inclus

C'EST TOUJOURS MEILLEUR MARCHÉ CHEZ  
**GOBILLE & BROUILLETTE**  
 VOTRE MAGASIN DE MEUBLES  
 1191 CASCADES  
 774-6424  
 FURNITURE STORE  
 ST-HYACINTHE